

Klausen
Chiusa
Barbian
Barbiano
Feldthurns
Velturno
Villanders
Villandro



Urlaubsbegleiter Guida Vacanze Holiday Guide

Sommer | Estate | Summer 2023



Inhalt | Contenuto | Content

Genießen Sapori Enjoy	3
Kulinarische Wochen Settimane culinarie Culinary weeks.....	4
Restaurants und Cafés Ristoranti e caffè Restaurants and cafés	5
Schutzhütten und Almen Rifugi e malghe Mountain refuges and huts.....	9
Törggelen	10
Erleben Esperienze Experience	12
Führungen Visite guidate Guided visits.....	13
Guides Guide Guides.....	14
Geführte Wanderungen Escursioni guidate Guided tours	15
Winzer & Weingüter Viticoltori Wine growers	21
Freizeit Tempo libero Leisure activities	22
KlausenCard alps & wine ChiusaCard alps & wine.....	24
Mobilcards Südtirol Mobilcards Alto Adige.....	25
Bike-Wochenprogramm Tour settimanali guidati in bici Bike weekly program.....	28
Sommerwanderbus Bus navetta per le Alpi Summer hiking bus	30
Linienbusse Autobus Bus lines	33
Entdecken Scoperte Discover	35
Sehenswertes Da vedere Sights to see	36
Märkte Mercati Markets.....	43
Shopping.....	44
Veranstaltungen Eventi Events.....	47
Highlights.....	48
Familienprogramm Programma per famiglie Family program.....	50
Nützliche Infos Informazioni utili Useful information.....	55
Branchenverzeichnis Elenco settori Directory.....	56
Gottesdienste Sante Messe Mass	59
Winter Inverno Winter	60

Genießen Sapori Enjoy



In den Gastronomiebetrieben empfehlen wir eine Platzreservierung.
Nei locali di ristorazione si consiglia di prenotare il tavolo.
We recommend to book a table in the restaurants.

Kulinarische Wochen | Settimane culinarie Culinary weeks



- **Kulinarischer Frühlingsgenuss | Settimane culinarie primaverili
Culinary spring weeks**
29.04.2023 - 28.05.2023
- **15. Barbianer Zwetschkenwochen | 15° settimane delle Prugne
di Barbiano | 15th Barbian Plum Weeks**
02.09 - 17.09.2023
- **Birmehlherbst | Autunno del Birmehl (farina di pere)
Pear flour autumn**
18.09 - 24.09.2023
- **Eisacktaler Kastanienwochen | Settimane delle castagne
Chestnut weeks**
14.10 - 29.10.2023

Restaurants und Cafès | Ristoranti e caffè

Restaurants and cafés

■ Hotel Brunnerhof

Griesbruck 19 *Gries*
Tel. +39 0472 847 622
Ruhetag: Sonntag
Giorno di riposo: domenica

■ Stadtlcafé

Tinneplatz 11 *Piazza Tinne*
Tel. +39 0472 847 592
Ruhetag: Mittwoch
Giorno di riposo: mercoledì

■ Gasthaus St. Valentin

Verdings 27 *Verdignes*
Tel. +39 0472 857 099
Ruhetag: Di ab 14:00 Uhr & Mi
Giorno di riposo: MAR dalle 14.00 & MER

■ Gasslbräu

Gerbergasse 18 *Via Conciatori*
Tel. +39 0472 523 623
Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì

■ Gasthaus Huber

Pardell 50 *Pardello*
Tel. +39 0472 855 479
Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ Gasthof W.v.d. Vogelweide

Oberstadt 66 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 369
Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ Restaurant | Pizzeria

Torggkeller
Gerbergasse 24 *Via Conciatori*
Tel. +39 0472 847 026
Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ Gasthof Klostersepp

St. Josef 30 *San Giuseppe*
Tel. +39 0472 847 550
Ruhetag: Sonntag
Giorno di riposo: domenica

■ Gasthof Weisses Kreuz

Latzons 29b *Lazfons*
Tel. +39 0472 545 184
Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì



- Imbiss Herbert**
 Marktplatz | *Piazza Mercato*
 Tel. +39 335 252 295
 Ruhetag: Sonntag
Giorno di riposo: domenica
- Hotel Der Rierhof**
 Fragburg 7
 Tel. +39 0472 847 454
 Kein Ruhetag
Nessun giorno di riposo
- Hotel Sylvanerhof**
 Leitach 34 *Coste*
 Tel. +39 0472 847 557
 Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì
- Bar Mary**
 Tinneweg 2 *Via Tinne*
 Tel. +39 347 238 4452
 Ruhetag: Sonntag
Giorno di riposo: domenica
- Cafè Nussbaumer**
 Unterstadt 4 *Città Bassa*
 Tel. +39 0472 847 512
 Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì
- Gasthaus Zum Hirschen**
 Tinneplatz 7 *Piazza Tinne*
 Tel. +39 0472 694 222
 Ruhetag: Donnerstag
Giorno di riposo: giovedì
- Bar & Cafè Goldener Adler**
 Auf der Frag 14 *Fraghes*
 Tel. +39 0472 846 111
 Ruhetag: DI Nachmittag & MI
Giorno di riposo: MAR pomeriggio & MER
- Restaurant Turmwirt**
 Gufidaun 50 *Gudon*
 Tel. +39 0472 844 001
 Ruhetage: DI & MI
Giorni di riposo: MAR & MER
- Restaurant Unterwirt**
 Gufidaun 45 *Gudon*
 Tel. +39 0472 844 000
 Ruhetage: SO & MO
- Cafè Reiserer**
 Marktplatz 13 *Via Mercato*
 Tel. +39 0472 847 818
 Ruhetag: Mittwoch
Giorno di riposo: mercoledì
- Gasthof Torggler**
 Gufidaun 22a *Gudon*
 Tel. +39 0472 847 371
 Ruhetag: Mittwoch
Giorno di riposo: mercoledì
- Gasthof Ansitz Fonteklaus**
 Tel. +39 0471 655 654
 Ruhetag: Donnerstag
Giorno di riposo: giovedì
- Cafè Moar**
 Latzfons 21a *Lazfons*
 Tel. +39 0472 545 195
 Ruhetag: DI & MI
Giorno di riposo: MAR & MER
- Eisdiele CB**
 Auf der Frag 6 *Fraghes*
 Tel. +39 0472 847 288
 Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì
- Vinotheque Divino**
 Oberstadt 69 *Città Alta*
 Tel. +39 348 420 5923
 Ruhetag: Sonntag
Giorno di riposo: domenica
- Spitalerhof**
 Leitach 46 *Coste*
 Tel. +39 0472 847 612
 Ruhetag: Mittwoch
Giorno di riposo: mercoledì
- Steinebentreff**
 Steineben Latzfons | *Lazfons*
 Tel. +39 339 854 8279
 ganzjährig offen von DO – SO,
 in den Ferien täglich
*Aperto tutto l'anno da GIO-DOM,
 nelle ferie aperto ogni giorno*
- Gasthof Zur Traube**
 Dorf 14 *Paese*
 Tel. +39 0471 650 000
 Ruhetag: Mittwoch
Giorno di riposo: mercoledì
- Gasthof | Pizzeria
 Kircher Sepp**
 Rosengartenstr.27 *Via Rosengarten*
 Tel. +39 371 340 4891
 Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì
- Gasthof Rösslwirt**
 Dorf 6 *Paese*
 Tel. +39 0471 654 188
 Ruhetag: MO & DI
Giorno di riposo: LUN & MAR



■ **Restaurant zum Kalten Keller**
 Brennerstr. 10 *Via Brennero*
 Tel. +39 347 233 5701
 Ruhetag: Samstag
Giorno di riposo: sabato

■ **Aktiv & Vitalhotel
 Taubers Unterwirt**
 Josef-Telser-Str. 2 *Via Josef Telser*
 Tel. +39 0472 855 225
 Ruhetag: Mittwoch
Giorno di riposo: mercoledì

■ **Vinumhotel
 Feldthurnerhof**
 Guln 1 *Gola*
 Tel. +39 0472 855 333
 Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ **Pizzeria Die Mühle**
 Guln 1 *Gola*
 Tel. +39 0472 855 754
 Ruhetag: DI & MI
 Giorni di riposo: MAR & MER

■ **Freischwimmbad Feldthurns
 Piscina Velturmo**
 Am Trumbichl 22 *Via Trumbichl*
 Tel. +39 0472 855 014

■ **Hotel Pizzeria Oberwirt**
 Dorfstraße 6 *Via Paese*
 Tel. +39 0472 855 212
 Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ **Gartencafé Tonig**
 Dorfstraße 22 *Via Paese*
 Tel. + 39 0472 855 216
 Ruhetag: MO & DI
Giorno di riposo: LUN & MAR

■ **Gasthof Bad Dreikirchen**
 Dreikirchen 6 *Trechiese*
 Tel. +39 0471 650 055
 Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ **Gasthof Briol**
 Briol 1
 Tel. +39 0471 650 125
 Kein Ruhetag
Nessun giorno di riposo

■ **Gasthof Saubacher Hof**
 Saubach 10 | *S. Ingenuino*
 Tel. +39 0471 654 344
 Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì

■ **Pizzeria Schloss Friedburg**
 Kuntersweg 6 *Via Kunter*
 Tel. +39 0471 654 364
 Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì

■ **Gasthof Messnerhof**
 Dreikirchen | *Tr Chiese*
 Tel. +39 0471 650 059
 Kein Ruhetag | *Nessun giorno di riposo*

■ **Gasthof Stern**
 Kuntersweg 1 *Via Kunter*
 Tel. +39 0471 654 110
 Ruhetag: Samstag
Giorno di riposo: sabato

■ **Landgasthof Pizzeria
Wöhrmaurer**

Wehr 3

Tel. +39 0472 855 301

Ruhetag: Donnerstag

Giorno di riposo: giovedì

■ **Pizzeria Rustika**

J.-Schgvanin-Str. 43

Tel. +39 0472 843 206

Kein Ruhetag | *Nessun giorno di riposo*

■ **Gasthof Sturmhof**

St. Valentin 7 S. Valentino

Tel. +39 0472 847 645

Barbetrieb, abends Restaurant auf Anfrage; Ruhetag:

Montag

solo bar, ristorante la sera su richiesta; giorno di riposo:

lunedì

■ **Granpanorama-Hotel
Stephanshof**

St. Stefan 12 S. Stefano

Tel. +39 0472 843 150

Restaurant 12 - 14 Uhr;

abends auf Anfrage; Barbetrieb, kein Ruhetag

Ristorante ore 12-14; la sera su richiesta; bar, nessun giorno di riposo

■ **Wander- & Aktivchalet
Hotel Hubertus**

St. Stefan 3 S. Stefano

Tel. +39 0472 843 137

Barbetrieb, Ruhetag

Donnerstag, Restaurant auf Anfrage

Bar, giorno di riposo giovedì, ristorante su richiesta

■ **Hotel Sambergerhof**

Oberland 48

Tel. +39 0472 843 166

Barbetrieb, Restaurant auf

Anfrage - kein Ruhetag

Bar, ristorante su richiesta - nessun giorno di riposo

■ **Ansitz zum Steinbock**

F.-v.-Defregger-Gasse 14 Vicolo F. v. Defregger

Tel. +39 0472 843 111

Kein Ruhetag | *Nessun giorno di riposo*

■ **Hotel Egger**

St. Stefan 10 S. Stefano

Tel. +39 0472 843 187

Nur Barbetrieb mit Ruhetag

Montag
Solo bar con giorno di riposo lunedì



Schutzhütten und Almen | Rifugi e malghe

Mountain refuges and huts

■ Klausner Hütte | Rifugio Chiusa

Geöffnet: 04.05 - 29.10
Aperto: 04.05 - 29.10
Tel. +39 320 707 8058

■ Latzfonsler Kreuz

Rifugio Croce di Lazfons
Geöffnet: 01.06 - 22.10
Aperto: 01.06 - 22.10
Tel. +39 0472 545 017
+39 334 114 5608

■ Almschank Jochalm Käserei

Malga Jochalm
Geöffnet: 20.05 - Oktober
Aperto: 20.05 - ottobre
Tel. +39 340 595 3938

■ Almschank Platzer

Tel. +39 338 996 2887
Geöffnet: 01.06 - 30.10
Aperto: 01.06 - 30.10

■ Rittner Horn Haus

Rifugio Corno del Renon
Geöffnet: 27.05 - 31.10
Aperto: 27.05 - 31.10
Tel. +39 340 802 8521

■ Unterhornhaus

Geöffnet: 18.05 - 05.11
Ruhetag Freitag (außer August)
Aperto: 18.05 - 05.11
giorno di riposo: venerdì (tranne agosto)
Tel. +39 0471 356 371

■ Feltuner Hütte

Geöffnet: 18.5 - 05.11
Aperto: 18.05 - 05.11
Tel. +39 0471 352 777
Ruhetag: DI (Mai - Juni)
Giorno di rip.: MAR (mag - giu)

■ Radlseehütte | Rifugio Rodella

Geöffnet: Mitte Mai - Anfang Nov.
Aperto: metà maggio - inizio nov.
Tel. +39 0472 855 230
+39 349 323 0331

■ Gasserhütte

Ganzjährig geöffnet
Ruhetag Montag (von Okt. - Juni)
aperto tutto l'anno
lunedì giorno di riposo
(da ottobre - giugno)

■ Almgasthof Am Rinderplatz

Geöffnet: 29.04 - Anfang Nov.
Aperto: 29.04 - inizio nov.
Tel. +39 335 143 8245
Ruhetage: DO & FR; giorni di rip: GIO & VEN

■ Mair-in-Plun-Hütte

Geöffnet: 18.05 - Anfang Nov.
Aperto: 18.05 - inizio nov.
Tel. +39 335 474 625
Ruhetag: DI (außer Juli & August)
giorno di rip: MAR (tranne luglio & agosto)

■ Marzuner-Schupfe

Geöffnet: 27.05 - Anfang Nov.
Aperto: 27.05 - inizio nov.
Tel. +39 339 324 2735

■ Pfroder-Alm

Geöffnet: 27.05 - Anfang Nov.
Aperto: 27.05 - inizio nov.
Tel. +39 335 683 3677

■ Stöflhütte

Geöffnet: 20.05 - Anfang Nov.
Aperto: 20.05 - inizio nov.
Tel. +39 38 731 9464



Törggelen

Die 5. Jahreszeit im Eisacktal

Wenn im Herbst die Tage kürzer werden und sich die Natur in ihr einzigartiges, buntes Kleid legt, dann wird im Eisacktal die fünfte Jahreszeit, die Törggelezeit, eingeläutet. Die Bauern in den Buschenschänken öffnen ihre Stuben und bieten dem Gast hausgemachte Köstlichkeiten aus Hof und Feld an.

La quinta stagione nella Valle Isarco

Quando in autunno le giornate si fanno più corte e il paesaggio si trasforma in una tavolozza di colori, in Valle Isarco si festeggia l'arrivo della quinta stagione, ovvero il periodo delle tradizionali castagnate (Törggelen). Nelle locande contadine del posto, si possono assaggiare i prodotti tipici dell'autunno e ottime specialità fatte in casa.

The fifth season in Eisacktal Valley

Whenever the days are getting shorter in autumn and the countryside takes on its unique array of colours, then it is time for Törggelen. In the traditional farmer's taverns (Stuben) specialties of the harvest and the new wine for tasting will be offered.



Törggelebetriebe | Osterie del Törggelen | Törggele taverns


- **Hienghof**
Leitach 60 Coste
Tel. +39 346 886 4983
- **Huberhof**
Pardell 50 *Pardello*
Tel. +39 0472 855 479
- **Martscholerhof**
Gufidaun 27 *Gudon*
Tel. +39 0472 847 207
- **Moar zu Viersch**
Verdings 22 *Verdignes*
Tel. +39 0472 855 489
- **Torgglerhof**
Gufidaun 22a *Gudon*
Tel. +39 0472 847 371
- **Torggkeller Schmuckhof**
Gerbergasse 24
Via Conciatori 24
Tel. +39 0472 847 026
- **Gostnerhof**
Barbianer Straße 9
Via Barbiano 9
Tel. +39 339 622 5166
- **Unteraichnerhof**
Aichnerweg 2
Via delle Querce 2
Tel. +39 0471 650 115
- **Glangerhof**
Guln 37 *Gola*
Tel. +39 0472 855 317
+39 320 326 1124
- **Hofschenke Obermoserhof**
Schnauders 26 *Snodres*
Tel. +39 0472 855 215
- **Peintnerhof**
Tschiffnon 39 *Gioviniano*
Tel. +39 333 225 9558
- **Schrotthof**
Schrambach 4
San Pietro Mezzomonte 4
Tel. +39 0472 855 570
- **Johannserhof**
Am Erzweg 25
Via delle Miniere 25
Tel. +39 328 165 1696
- **Larmhof**
Sauders 30 *San Maurizio*
Tel. +39 0472 843 163
- **Oberpartegger**
Unter St. Stefan 7
Sotto San Stefano 7
Tel. +39 340 826 9291
- **Pschnickerhof**
Sauders 39 *San Maurizio*
Tel. +39 0472 843 498
+39 347 835 1009
- **Röckhof**
St. Valentin 22 S. *Valentino*
Tel. +39 0472 847 130
- **Sturmhof**
St. Valentin 7 S. *Valentino*
Tel. +39 0472 847 645
- **Winklerhof**
Sauders 25 *San Maurizio*
Tel. +39 331 399 0090




Erleben
Esperienze
Experience


Führungen | Visite guidate | Guided visits

Kostenlose Stadtführung Klausen Visita guidata gratuita a Chiusa

 05.07 - 27.09.2023 - jeweils mittwochs in Deutsch
20.07 - 31.08.2023 ogni giovedì italiano


 10.00

 Infobüro Klausen | *Uff. Informazioni Chiusa*


 +39 0472 847 424

mit anschließender Möglichkeit zur kostenlosen
Besichtigung des Stadtmuseums
*seguito dalla possibilità di visita del museo civico
gratuitamente*


Führung Dorfzentrum Villanders und archäol. Ausgrabungen Visita guidata centro di Villandro e nella zona archeologica

 Mai - Oktober | *maggio - ottobre*


 jeden Dienstag um 17.00
ogni martedì ore 17.00


 Infobüro Villanders | *Uff. Informazioni Villandro*


 Freiwillige Spende
Offerta libera


 +39 0472 843 121


Geführte Kräutergartenwanderung im „Kreitla“ Visita guidata all'insegna delle erbe

 12.05 - 06.10. jeweils freitags in Deutsch
07.07 - 25.08 ogni venerdì in italiano


 16.00 (dt.) | 15.00 (ital.)


 Biokräuterhof Oberpalwitter Barbian


 5,00 €*

 Tel. +39 333 238 8632

Kostenlose Führung Latschenbrennerei Villanderer Alm Visita gratuita distilleria olio di pino mugo Alpe di Villandro

 Montags von Anfang Juni - Anfang November
Lunedì da inizio giugno - inizio novembre


 11.00 - 15.00
Dauer der Führung | *durata della guida: 20 min.*


 nahe Marzuner Schupfe
vicino malga Marzuner Schupfe


keine Anmeldung erforderlich
non è richiesta la prenotazione

Kostenlose Führung Barbianer Latschenölbrennerei Visita guidata gratuita distilleria di olio di pino mugo

 17.05 - 25.10 mittwochs | *mercoledì*

 10.00 - 16.30
Dauer der Führung | *durata della guida: 20 min.*

 Latschenölbrennerei Barbianer Alm - Wanderweg 15
Distilleria di oli di pino mugo - sentiero 15

 +39 328 892 6205



* kostenlos für Gäste von Mitgliedsbetrieben der Ferienregion Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders

* *gratuito per ospiti di esercizi soci dell'area vacanze Chiusa, Barbiano, Velturno, Villandro*

Guides | Guide | Guides

Bergführer | Guida alpina | Alpine guide

■ **Matthias Hofer** Tel. +39 340 654 7945

Stadtführer und Reisebegleiter guida turistica | City and travel guide

■ **Sepp Krismer** Tel. + 39 0472 847 046

■ **Andrea Vitali** Tel. + 39 338 240 4611

■ **Maria Gall Prader** Tel. +39 333 531 7437

■ **Uwe Ringleb** Tel. +39 335 701 5098

■ **Peppi Prader** Tel. +39 376 029 2915

■ **Elisabeth Sagmeister Prader**

Tel. +39 335 124 5942

■ **Sepp Dorfmann** Tel. +39 339 657 5466

Wanderführer | Guida escursionistica Hiking Guide

■ **Peppi Prader** Tel. +39 376 029 2915

■ **Uwe Ringleb** Tel. +39 335 701 5098

■ **Rosmarie Rabanser Gafriller**

Tel. +39 349 492 0358

■ **Elisabeth Sagmeister Prader**

Tel. +39 335 124 5942

■ **Helena Graf** Tel. +39 320 279 2377

■ **Sepp Dorfmann** Tel. + 39 339 657 5466

■ **Helmut Holzer** Tel. + 39 328 739 2847



Geführte Wanderungen | Escursioni guidate

Guided tours

Für Gäste der Mitgliedsbetriebe der Ferienregion Klausen, Barbian, Feldthurns und Villanders sind die Wanderungen kostenlos (außer anders angeführt). Kosten für Busse, Aufstiegsanlagen, Verpflegung, Eintritte usw. müssen vom Gast selbst getragen werden! Vergünstigungen mit KlausenCard! Anmeldungen jeweils bis spätestens 17.00 Uhr des Vortages (bei Wanderungen am Montag, bis Samstag um 12.00 Uhr) im Infobüro (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber!

Per gli ospiti dell'area vacanze Chiusa, Barbiano, Veltorno e Villandro le escursioni sono gratuite (eccetto se non indicato diversamente). I costi per pullman, impianti di risalita, vitto, ingressi, etc., sono a carico dei partecipanti. Riduzioni con la ChiusaCard! Iscrizioni entro le ore 17.00 del giorno precedente (escursioni di lunedì entro sabato ore 12.00) presso l'Ufficio Informazioni (+39 0472 847 424) oppure alloggio.















For guests staying at an accommodation belonging to the holiday area Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders the guided tours are free of charge (unless otherwise stated). Costs for busses, cablecars, food, entrance fees must be paid by the guests. Discounts with KlausenCard.















Registration within 5.00 pm the day before, (for hikes on Monday within 12.00 pm on Saturday) at Tourist Office (+39 0472 847 424) or your accomodation.

 ganztägige Wanderung | *escursione di un giorno intero* | full day hike

 halbtägige Wanderung | *escursione di mezza giornata* | half day hike

Mai | Maggio | May





	Yoga am Kraftplatz <i>Yoga al luogo di forza</i> Yoga at a place of power	01.05 08.05 15.05	
	Naturkundliche Frühlingswanderung nach Dreikirchen <i>Escursione guidata primavera a Trechiese</i> Guided spring hike at Dreikirchen	02.05 09.05	
	Gufidauner Frühlingswanderung mit Besichtigung von Höfen <i>Escursione primavera a Gudon</i> Guided spring hike at Gufidaun	02.05 09.05 16.05	
	Wandern & Yoga <i>Escursione & Yoga</i> Hike & Yoga	03.05 17.05	
	Kletterkurs im Klettergarten Nock <i>Corso di arrampicata sportiva nella falesia Nock</i> Climbing course at crag Nock	05.05	
	Rundwanderung am Keschnweg zur Mundartdichterin Anna Steinacher <i>Escursione lungo il Sentiero del Castagno</i> Round hike along the Chestnut Trail	10.05	
	Auf den Spuren der Frühlingkräuter mit Anita <i>Sulle tracce delle erbe di primavera con Anita</i> On the path of spring herbs	11.05	
	Waldbaden <i>Bagno nel bosco</i> Forest bathing	12.05 25.05	

	Naturkundliche Frühlingswanderung über Saubach nach Kollmann <i>Escursione primaverile da S. Ingegnino a Colma</i> Spring hike at Barbian	16.05 23.05 30.05	
	Erlebnis Bauernhof: Geführte Wanderung mit Besichtigung Bauernhof & Einkehr (18.05 Winklerhof - Vom Korn zum Brot) (25.05 Röckhof - Von der Traube zum Naturwien) <i>Vivere il maso: Escursione e visita del maso</i> Farm experience: Guided hike and visit of the farm	18.05 25.05	
	Frühlingswanderung nach Feldthurns <i>Escursione primaverile a Velturmo</i>	19.05	
	Baden im Radlsee - Spüre die Kraft des kalten Wassers <i>Bagno nel lago di montagna "Radlsee"</i> Bathing at a mountain lake	22.05	
	Almleuchten - Sonnenaufgangswanderung Villanderer Alm <i>Escursione all'alba sull'Alpe di Villandro</i> Sunrise hike at Villanderer Alm	24.05	
	Qi Gong am Trumbichl Qi Gong	26.05	
	Almenwanderung am Kühberg <i>Escursione in alpeggio</i> Mountain pasture hike	31.05	












Juni | Giugno | June

	Bergwanderung von Gufidaun <i>Escursione guidata da Gudon</i> Guided hike from Gudon	01.06 08.06 15.06 22.06 29.06	
	Erlebnis Bauernhof: Geführte Wanderung mit Besichtigung Bauernhof & Einkehr (01.06 Pschnickerhof - Von der Zwetschge zum Schnaps, 08.06 Johannerhof - Landwirtschaft, Geschichte & Gedichte) <i>Vivere il maso: Escursione e visita del maso</i> Farm experience: Guided hike and visit of the farm	01.06 08.06	
	Wanderung Latzfonser Kreuz mit Kassianspitz oder Kassiansee <i>Visita guidata al croce di Lazfons con lago S. Cassiano o punta S. Cassiano</i> Latzfons Cross with lake Kassiansee o peak Kassianspitz	02.06 09.06 16.06 23.06 30.06	
	Erlebnis Wasserfall <i>Esplorare le cascate</i> Exploring the waterfalls	06.06 13.06	
	Kneippwanderung <i>Escursione secondo Kneipp</i> Hike according to Kneipp	07.06	
	Latschenkieferwanderung auf der Villanderer Alm mit Besichtigung der Schaubrennerei <i>Escursione guidata del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria</i> Mountain pine hike Villanderer Alm	12.06 19.06 26.06	
	Almenwanderung am Kühberg zur Klausnerhütte <i>Escursione sull'Alpe di Velturmo</i> Hike at the mountain pasture Feldthurner Alm	14.06	
	Wanderung nach Kneipp am Barbianer Wasserfall <i>Escursione guidata secondo il parroco Kneipp alla cascata di Barbiano</i> Barbian Waterfalls	15.06 22.06 29.06	
	Der Kultur auf der Spur - Wanderung nach Dreikirchen und Umgebung <i>Sulle tracce della cultura - Escursione a Trechiese e dintorni</i> On the cultural path - Hike at Dreikirchen and surroundings	20.06 27.06	
	Panorama-Bergwanderung zum Radlsee <i>Escursione guidata al Lago di Rodella</i> Panorama hike lake Radlsee	21.06	
	Panorama-Bergwanderung über die Latzfonser & Feldthurner Almen <i>Escursione guidata sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo</i> Guided hike mountain pastures Latzfons and Feldthurns	28.06	

Juli | Luglio | July

	360° Panorama-Wanderung auf der Villanderer Alm mit Besichtigung der Schaubrennerei <i>Escursione guidata a 360° sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria</i> 360° guided hike Villanderer Alm	03.07 10.07 17.07 24.07 31.07	
	Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen <i>Escursione guidata alle cascate di Barbiano e Trechiese</i> Guided hike Barbian Waterfalls and Three Churches	04.07 11.07 18.07 25.07	
	Panorama-Bergwanderung zum Radlsee <i>Escursione guidata al Lago di Rodella</i> Panorama hike lake Radlsee	05.07 26.07	
	Wanderung nach Kneipp am Barbianer Wasserfall <i>Escursione guidata secondo il parroco Kneipp alla cascata di Barbiano</i> Guided hike according to Kneipp at Barbian Waterfalls	06.07 13.07 20.07 27.07	
	Bergwanderung von Gufidaun <i>Escursione guidata da Gudon</i> Guided hike from Gudon	06.07 13.07 20.07 27.07	
	Wanderung Latzfonser Kreuz mit Kassianspitz oder Kassiansee <i>Visita guidata al croce di Lazfons con lago S. Cassiano o punta S. Cassiano</i> Latzfons Cross with lake Kassiansee o peak Kassianspitz	07.07 14.07 21.07 28.07	
	Prana Visaya Yoga im Wald <i>nel bosco</i> in the forest	07.07 21.07	
	Panoramawanderung "So viele Blicke" zur Stöflhütte <i>Escursione panoramica alla malga Stöflhütte</i> Panoramic hike to the hut Stöflhütte	12.07	
	Almenwanderung am Kühberg zur Klausnerhütte <i>Escursione sull'Alpe di Veltur- no</i> Hike at the mountain pasture Feldthurner Alm	19.07	

August | Agosto | August

	Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen <i>Escursione guidata alle cascate di Barbiano e Trechiese</i> Guided hike Barbian Waterfalls and Three Churches	01.08 08.08 22.08	
	Panorama-Bergwanderung über die Latzfonser & Feldthurner Almen <i>Escursi- one guidata sugli alpeggi di Lazfons e Veltur- no</i> Guided hike mountain pastures Latzfons and Feldthurns	02.08 16.08 30.08	
	Wanderung nach Kneipp am Barbianer Wasserfall <i>Escursione guidata secondo il parroco Kneipp alla cascata di Barbiano</i> Guided hike according to Kneipp at Barbian Waterfalls	03.08 10.08 17.08 24.08 31.08	
	Bergwanderung von Gufidaun <i>Escursione guidata da Gudon</i> Guided hike from Gudon	03.08 10.08 17.08 24.08 31.08	
	Sonnenaufgangswanderung zum Latzfonser Kreuz <i>Escursione all'alba - Croce di Lazfons</i> Sunrise hike - Latzfons Cross	04.08 11.08 18.08 25.08	
	Wanderung über Almwiesen und durch Latschenhaine auf der Villanderer Alm mit Besichtigung der Schaubrennerei <i>Escursione guidata attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo sull'Alpe di Villandro</i> con visita della distilleria Guided mountain pine hike with visit of the distillery Villanderer Alm	07.08 14.08 21.08 28.08	
	Panoramawanderung "So viele Blicke" zur Stöflhütte <i>Escursione panoramica alla malga Stöflhütte</i> Panoramic hike to the hut Stöflhütte	09.08	


















■	Prana Visaya Yoga im Wald <i>nel bosco</i> in the forest	04.08 18.08	
■	Latzfonsener Höhenweg <i>Alto Sentiero di Lazfons</i> Guided hike High route Latzfons	23.08	









September | Settembre | September

■	Wanderung Latzfonsener Kreuz mit Kassianspitz oder Kassiansee <i>Visita guidata al croce di Lazfons con lago S. Cassiano o punta S. Cassiano</i> Latzfons Cross with lake Kassiansee o peak Kassianspitz	01.09 08.09 15.09 22.09 29.09	
■	Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Latschenkiefer-Schaubrennerei <i>Escursione guidata sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria di pino mugo</i> Guided mountain pine hike with visit of the distillery Villanderer Alm	04.09 11.09 18.09 25.09	
■	Zwetschenexkursion mit Einkehr in einem Buschenschank <i>Escursione guidata all'insegna delle prugne con sosta</i> Guided plum themed hike with stop	05.09 12.09	
■	Panorama-Bergwanderung zum Radlsee <i>Escursione guidata al Lago di Rodella</i> Panorama hike lake Radlsee	06.09	
■	Wanderung nach Kneipp am Barbianer Wasserfall <i>Escursione guidata al secondo il parroco Kneipp alla cascata di Barbiano</i> Guided hike Barbian Waterfalls	07.09 14.09	
■	Bergwanderung von Gufidaun <i>Escursione guidata da Gudon</i> Guided hike from Gudon	07.09 14.09 21.09 28.09	
■	Wanderung: Latzfonsener Höhenweg <i>Escursione guidata: Alto Sentiero di Lazfons</i> Guided hike: High route Latzfons	13.09	
■	Herbstwanderung mit Einkehr in einem Buschenschank <i>Escursione guidata autunnale con ristoro in un agriturismo</i> Guided autumn hike with stop in a tavern	19.09 26.09	
■	Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank <i>Escursione guidata del törggelen con ristoro in un agriturismo</i> Guided törggele hike with stop in a tavern	20.09 27.09	
■	Walk & Wine: Geführte Weinwanderung auf dem Laitacher Weinwanderweg <i>Escursione guidata sul Sentiero del Vino</i> Guided hike on the Wine Trail	21.09 28.09	

Oktober | Ottobre | October

	Latschenkieferwanderung auf der Villanderer Alm mit Besichtigung der Schaubrennerei <i>Escursione guidata sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria di pino mugo</i> Guided mountain pine hike with visit of the distillery Villanderer Alm	02.10 09.10 16.10 23.10 30.10	
	Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank <i>Escursione guidata del törggelen con ristoro in un agriturismo</i> Guided törggele hike with stop in a tavern	03.10 10.10 17.10 24.10 31.10	
	Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank <i>Escursione guidata del törggelen con ristoro in un agriturismo</i> Guided törggele hike with stop in a tavern	04.10 11.10 18.10 25.10	
	Törggelewanderung in Gufidaun mit Einkehr <i>Escursione guidata del törggelen a Gudon con ristoro</i> Guided törggele hike at Gufidaun with stop	05.10 12.10 19.10 26.10	
	Walk & Wine: Weinwanderung auf dem Laitacher Weinwanderweg <i>Escursione guidata sul Sentiero del Vino</i> Guided hike on the Wine Trail	05.10 12.10 19.10 26.10	
	Wanderung Latzfonser Kreuz mit Kassianspitz oder Kassiansee <i>Visita guidata al croce di Lazfons con lago S. Cassiano o punta S. Cassiano</i> Lazfons Cross with lake Kassiansee o peak Kassianspitz	06.10 13.10	
	Bergwanderung von Gufidaun <i>Escursione guidata da Gudon</i> Guided hike from Gudon	07.09 14.09 21.09 28.09	
	Keschnigl - Wein, Wanderung & Kastaniengenuss <i>Settimane delle Castagne - Vino, escursione & castagne</i> Chestnut weeks - Wine, hiking & chestnuts	20.10 27.10	

November | Novembre | November

	Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank <i>Escursione guidata del törggelen con ristoro in un agriturismo</i> Guided törggele hike with stop in a tavern	01.11	
	Erlebnis-Kastanienwanderung für Kinder <i>Escursione delle castagne per bambini</i> Chestnut hike for kids	02.11	
	Törggelewanderung in Gufidaun mit Einkehr <i>Escursione guidata del törggelen a Gudon con ristoro</i> Guided törggele hike at Gufidaun with stop	02.11	
	Keschnigl - Wein, Wanderung & Kastaniengenuss <i>Settimane delle Castagne - Vino, escursione & castagne</i> Chestnut weeks - Wine, hiking & chestnuts	03.11	






Winzer & Weingüter | Viticoltori

Wine growers

■ Kellerei Eisacktal | *Cantina Valle Isarco*

Leitach 50 *Coste*


+39 0472 847 553

 DI & FR | *MAR & VEN* ore 15.30 Uhr | THU 10.30 am

■ Brennerei Weingut | *Tenuta Spitalerhof*

Leitach 46 *Coste*


+39 0472 847 612

 auf Anfrage | *su richiesta* | on request

■ Bio-Weingut-Brennerei Radoar | *Tenuta bio*

Pedratz 1 *Pedraz*


+39 0472 855 645 | +39 347 752 3550

 auf Anfrage | *su richiesta* | on request

■ Bio-Weingut | *Tenuta bio* Garlider

Untrum 20 *Via Untrum*


+39 0472 847 296 | +39 348 745 1011

 auf Anfrage | *su richiesta* | on request

■ Bio-Weingut | *Tenuta bio* Zöhlhof

Untrum 5 *Via Untrum*


+39 335 130 5728

 MO - SA | *LUN - SAB* | MON - SAT: ore 10.00 Uhr

■ Weingut | *Tenuta* Thomas Dorfmann

Untrum 8 *Via Untrum*


+39 335 766 7278

 auf Anfrage | *su richiesta* | on request

■ Bio-Weingut | *Tenuta bio* Röckhof

St. Valentin 22 *S. Valentino*

+39 0472 847 130

 auf Anfrage | *su richiesta* | on request



Weinverkostungen auf Anmeldung | *degustazione dei vini su prenotazione* | wine tastings with reservation

Freizeit | Tempo libero | Leisure activities

Kegeln | Bowling

Gasthof Klostersepp | Albergo Klostersepp

St. Josef 30 Coste - Tel. +39 0472 847 550
auf Vormerkung | *su prenotazione* | on request
Ruhetag: Sonntag | *Giorno di riposo: domenica* | Day off: Sunday

Kegelbahn Verdings | Bowling a Verdignes

Tel. +39 0472 857 042 / +39 348 594 5301
Öffnungszeiten: September-Ende Mai: Fr. ab 19.00 Uhr, SA und SO ab 16.00 Uhr. Juni - August: Nur mit Vormerkung.
Orari: settembre-fine maggio: VEN dalle ore 19.00, SAB e DOM dalle ore 16.00. Giugno - agosto: solo con prenotazione.
Opening times: September - end of May: Fr 7.00 pm, SAT and SUN at 4.00 pm. June - August: on request

Hotel Oberwirt

Dorfstraße 6 Paese - Tel. +39 0472 855 212
Ruhetag: Montag | *Giorno di riposo: lunedì* | Day of rest: Monday

Schwimmen | Nuoto | Swimming

Freischwimmbad Klausen | Piscina di Chiusa

Laitach | Coste - Tel. +39 349 080 0845
Geöffnet vom 27.05 - 03.09: MO - FR 10-19 Uhr, SA - SO 09-19 Uhr
Aperto dal 27.05 - 03.09: LUN - VEN ore 10-19, SAB - DOM ore 09-19
Open 27.05 - 03.09: MON - FRI 10 am - 7 pm, SAT - SUN 9 am - 7 pm
Aperitivo Lungo jeden Mittwoch | *ogni mercoledì* | every Wednesday

Freischwimmbad Feldthurns | Piscina scoperta Velturno

Am Trumbichl 22 *Trumbichl* - Tel. +39 347 6419661
Geöffnet ab Anfang Juni - Anfang September von 10 - 20 Uhr, SA & SO 9 - 19 Uhr
Aperto da inizio giugno - inizio settembre dalle ore 10 - 20, SAB & DOM ore 9 - 19
Open beginning of June - beginning of September from 10 am - 8 pm, SAT & SUN 9 am - 7 pm

Aquarena Brixen

Tel. +39 0472 268 433 - www.aquarena.com
Freibad geöffnet von 27.05 - 03.09 - 09.00 - 19.30 Uhr
Hallenbad: 09.00 - 22.00 Uhr
Sauna: MO - MI + FR - 13.00 - 22.00 Uhr; DO 10.00 - 17.00 Uhr Damensauna, 17.00 - 22.00 Uhr gemischt, SA-SO + Feiertage 10.00 - 22.00 Uhr
Piscina scoperta aperta da 27.05 - 03.09 - ore 09.00 - 19.30
Piscina coperta: ore 09.00 - 22.00, SAB-DOM & festivi ore 10.00 - 22.00
Sauna: LUN - MER + VEN - ore 13.00 - 22.00; GIO ore 10.00 - 17.00 (donne), 17.00 - 22.00 (misto)
Outdoor pool open from 27.05 - 03.09 - 9.00 am - 7.30 pm
Indoor swimming pool: 9.00 am - 10.00 pm
Sauna: MON - WED + FRI - 1.00 pm - 10.00 pm, THU 10.00 am - 5.00 pm (women), 5.00 pm - 10.00 pm (mixed), SAT-SUN & public holiday 10.00 am - 10.00 pm



Sonstige Aktivitäten | Ulteriori attività | Further activities

BEACHVOLLEYBALL

- 📍 **Sportplatz | Campo sportivo | Sports field**
+39 0472 843 121

TENNIS

- 📍 **Sportplatz | Campo sportivo | Sports field**
+39 0472 843 121

BOULDERN

- 📍 **Kletterhalle | Sala d'arrampicata | Climbing hall**
+39 0472 843 121

Spielplätze | Parco giochi | Playground

- 📍 **Klausen | Chiusa**
Eisackpromenade & Kapuzinergarten | *Passeggiata Lungo Isarco & Parco dei Cappuccini* | Sports field
- 📍 **Verdings | Verdignes**
Dorfzentrum | *Centro paese* | Village center
- 📍 **Latzfons | Lazfons**
Festplatz (bei Kirche) | *Piazze feste (vicino la chiesa)* | festival square (next to the church)
- 📍 **Feldthurns | Velturmo**
Dorfzentrum | *Centro paese* | Village center
- 📍 **Villanders | Villandro**
Dorfzentrum | *Centro paese* | Village center



KlausenCard alps & wine | ChiusaCard alps & wine

Eine Karte - viele Vorteile | *Una carta - tanti vantaggi*

One card - lots of advantages



Eine kostenlose Nutzung von 1 von 3 Bergbahnen
Un accesso gratuito di 1 su 3 funivie
One free access to 1 of 3 cable cars



Freier Eintritt in 3 Schwimmbäder
Accesso gratuito in 3 piscine
Free access in 3 pool areas



Freier Eintritt in über 90 Museen
Entrata gratuita in piú di 90 musei
Free entry in over 90 museums



Freie Teilnahme am Wanderprogramm
Partecipazione gratuita al programma escursionistico
Free participation on guided hikes



Freie Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel (S. 33) & Sommerwanderbus (S. 30)
Utilizzo gratuito di tutti i mezzi pubblici (p. 33) & navetta estiva (p. 30)
Free travel on all public transport means (p. 33) & summer hiking bus (p. 30)



Weinverkostung inklusive
Degustazione dei vini incluso
Wine tastings inklusive

...und vieles mehr | *...e tanto altro* | ...and much more

www.klausencard.info



Mobilcards Südtirol | Mobilcards Alto Adige

Du möchtest durch Südtirol ohne Auto fahren? Mit den verschiedenen Mobilcards kommst du in Südtirol mit Bus und Bahn nahezu überall hin. Erhältlich in unseren Infobüros.

Volete spostarvi in Alto Adige senza auto? Con le varie Mobilcard potete usare l'autobus e il treno regionale e raggiungere quasi ogni meta desiderata in Alto Adige. Acquistabile nei nostri Tourist Info.

You would like to experience South Tyrol without a car? With the different mobile cards you could use bus and train to reach almost every location in South Tyrol. Available at our Tourist Info.

Mobilcard

Mit der Mobilcard Südtirol können Sie an 1, 3 oder 7 aufeinanderfolgenden Tagen alle öffentlichen Verkehrsmittel des Südtiroler Verkehrsverbundes benutzen.

Con la Mobilcard Alto Adige è possibile utilizzare tutti i mezzi pubblici del Trasporto Integrato Alto Adige in 1, 3 o 7 giorno consecutivi.

With the Mobilcard you can make full use of South Tyrol's integrated public transport.

- **Regionalzüge** in Südtirol von Brenner bis Trient & Mals bis Innichen | *I treni regionali in Alto Adige: dal Brennero fino a Trento e da Malles fino a San Candido/Versciaco* | **Regional trains** services in South Tyrols: from Brennero to Trento and from Malles to S. Candido
- **Nahverkehrsbusse** (Stadtbusse, Überlandbusse und Citybusse) | *Gli autobus del trasporto locale (autobus urbani, extraurbani e citybus)* | **Local bus services** (urban, extra-urban and citybus services)
- **Seilbahnen** Bozen-Ritten, Bozen-Jenesien, Bozen-Kohlern, Vilpian-Mölten, Burgstall-Vöran und Mühlbach-Meransen | *Le funivie Bolzano-Renon, Bolzano-S.Genesio, Bolzano-Colle, Vilpiano-Meltina, Postal-Verano e Rio di Pusteria-Maranza* | **Ropeways:** Bolzano-Renon, Bolzano-S.Genesio, Bolzano-Colle, Vilpiano-Meltina, Postal-Verano and Rio Pusteria-Maranza
- Die **Trambahn** Ritten und Standseilbahn auf die Mendel | *Il trenino del Renon e la funicolare della Mendola* | Ritten **tram** and Mendola funicular
- **Postauto** Schweiz (Mals und Müstair) | *l'AutoPostale Svizzera (Malles e Müstair)*



1 Tag | 1 giornata | 1 day: **20,00 € (10,00 € Junior*)**

3 Tage | 3 giornate | 3 days: **30,00 € (15,00 € Junior*)**

7 Tage | 7 giornate | 7 days: **45,00 € (22,50 € Junior*)**

museumobil Card



Die **museumobil Card** vereint zwei Angebote, die südtirolweite Mobilcard und den Eintritt in die Südtiroler Museen. An drei oder sieben aufeinanderfolgenden Tagen kann man mit der museumobil Card die Südtiroler Museumslandschaft erkunden und sich mit öffentlichen Verkehrsmitteln fortbewegen. Die Benützung der öffentlichen Verkehrsmittel ist unbegrenzt, die museumobil Card berechtigt zu je einem Eintritt in ca. 90 Museen in Südtirol.

*La **museumobil Card** unisce due offerte: i servizi di trasporto della Mobilcard su tutto il territorio dell'Alto Adige e l'entrata ai musei altoatesini. Grazie alla museumobil Card si potranno scoprire i musei altoatesini e spostarsi con i trasporti pubblici per tre o sette giorni (a scelta). L'utilizzo dei mezzi pubblici è illimitato e la museumobil Card consente un singolo accesso a ca. 90 musei in Alto Adige.*

The **museumobil Card** combines two offerings, the South Tyrol-wide travel card and admission to South Tyrol's museums. Holders of the Museumobil Card can explore South Tyrol's museums and use public transport without limitation, with one admission to each of the various museums.

€ 3 Tage | 3 giornate | 3 days: **55,00 € (27,50 € Junior*)**
7 Tage | 7 giornate | 7 days: **65,00 € (32,50 € Junior*)**

Bikemobil Card

Die **Bikemobil Card** beinhaltet alle Leistungen der Mobilcard und den Verleih eines Fahrrades an 1 Tag.

*La **bikemobil Card** unisce il servizio di trasporto della Mobilcard con il noleggio di una bici per 1 giorno.*

The **bikemobil card** includes all services of the mobilcard plus rental of a bike for 1 day.



€ 1 Tag | 1 giornata | 1 day: **30,00 € (15,00 € Junior*)**

* Die Junior Card gilt für Kinder und Jugendliche von 6 bis 14 Jahren. Kinder bis 6 Jahre fahren gratis. Informationen und Verkauf in den Tourismusbüros. | *La Junior Card è valida per bambini e adolescenti fino 14 anni. Bambini di età inferiore a 6 anni viaggiano gratis. Informazioni e vendita presso gli uffici d'informazione.* | The Junior Cards are valid for children and teenagers up to 14 years. Children up to 6 years of age travel for free. The Museumobil Card is available in our tourist information offices.

Bike Verleihe | Noleggio | Rental



■ E-Bike Verleih* | *noleggio E-Bike* | E-Bike Rental "E-Bike Villnöss"

Reservierung | *prenotazione* | reservation: +39 329 784 2843

Preise Prezzi Price				
Größe Grandezza Size S, M, L (XS Kids)	1 Tag gg / day	2 Tage gg / days	3 Tage gg / days	jeder weitere Tag ogni giorno agg. extra day
Trance X E+ 2	55 €	100 €	140 €	+ 35 €
E-Bike Kids Cube Acid 240 Hybrid Rookie SL	40 €	75 €	105 €	+ 25 €
Anhänger <i>Carrozzella</i> / Trailer	25 €	45 €	60 €	+ 20 €
Kindersitz / <i>seggiolino</i> / child seat	10 €	15 €	20 €	+ 5 €

Im Preis inbegriffen sind ein Helm und Schloss. **Buchen Sie Ihr Bike spätestens einen Tag zuvor (innerhalb 19.00 Uhr)**. Bitte beachten Sie die Verleih-Bedingungen! Benutzung auf eigene Gefahr!

Casco e lucchetto sono inclusi nel prezzo. Prenotate la vostra bici entro e non oltre le ore 19.00 del giorno prima. Si prega di notare le condizioni generali di noleggio! L'utilizzo delle bici è a proprio rischio e pericolo!

All rentals include helmet and lock. **Reserve your bike within the day before, no later than 7 pm.** Please note the rental terms and conditions! Use at own risk!

■ Südtirol Rad* | Bahnhof Klausen - *Stazione di Chiusa* - Train station Chiusa

Tel. +39 0473 201 500

17.06 - 03.09.2023 | 09.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00 (MO - SO | *LUN - DOM* | MON - SUN)

22 Verleihstationen mit 7.000 Top-Rädern, 600 E-Bikes und kompetentem Service - www.suedtirol-rad.com

Oltre 22 noleggi in Alto Adige sono a vostra disposizione con 7.000 biciclette di altissima qualità, 600 bici elettriche ed un servizio di competenza - www.bici-altoadige.it

22 rental shops with 7.000 high quality bikes, 600 E-Bikes and a perfect service - www.suedtirolbike.it

*10% Skonto mit KlausenCard | *10% sconto con ChiusaCard* | 10% discount with KlausenCard

Bike-Wochenprogramm | Tour settimanali guidati in bici | Bike weekly program

Mai - Oktober 2023 | maggio - ottobre 2023 | May - October 2023



60 € (inkl. Guide & Shuttle)

reduzierter Preis für Gäste von Bike-Partnerbetrieben | *prezzo speciale per ospiti degli nostri alloggi partner bike* | special price for all guests of our bike partner accommodations



Plose Bike (info@plosebike.com; +39 339 644 5548; www.plosebike.com) oder bei Ihrem Bike-Partnerbetrieb | *oppure presso i nostri alloggi partner bike* | or at our partner accommodations



STS Skala: S0 – S1: leicht/*facile/easy*; S2: mittel/*moderato/medium*; S3 – S5: schwer/*difficile/difficult*

www.klausen.it/bike

Montag | Lunedì | Monday



Best of Trails

STS: S2

Fitness: 3/5

Tiefenmeter | *dislivello discesa* | metres of decent: 2.500m - 3.500 m

Shuttle: Start Brixen/Bressanone P Max ore 09.00 Uhr

Info: + Ticket Seilbahn | *Funivia* | cablecar

Dienstag | Martedì | Tuesday

Villnöss | Val di Funes e-MTB Tour

STS: S1-S2

Fitness: 3/5

Höhenmeter | *dislivello salita* | metres in height: 1000m

Tiefenmeter | *dislivello discesa* | metres of decent: 100m

KM: ca. 25

eMTB Tour

Shuttle: Brixen/Bressanone P Max ore 09.45 Uhr,
Klausen/Chiusa Schwimmbad/Piscina ore 10.00 Uhr



Donnerstag | Giovedì | Thursday



Best of Sellaronda

STS: S2-S3

Fitness: 4/5

Höhenmeter | *dislivello salita* | metres in height: 200 m

Tiefenmeter | *dislivello discesa* | metres of decent: 3.000m

KM: ca. 30

Shuttle: Brixen/Bressanone P Max ore 8.15 Uhr, Klausen/Chiusa Schwimmbad/Piscina ore 08.30 Uhr

Info: + Ticket Seilbahn | *Funivia* | cablecar

Freitag | Venerdì | Friday

Peaks & Trails

STS: S2

Fitness: 3/5

Höhenmeter | *dislivello salita* | metres in height: 650 m

Tiefenmeter | *dislivello discesa* | metres of decent: 2.750 m

KM: ca. 35

Shuttle: Brixen/Bressanone P Max ore 09.00 Uhr

Info: + Ticket Seilbahn | *Funivia* | cablecar



Samstag | Sabato | Saturday



Plose 360°

STS: S2

Fitness: 3/5

Höhenmeter | *dislivello salita* | metres in height: 750 m

Tiefenmeter | *dislivello discesa* | metres of decent: 1.750 m

KM: ca. 30

Shuttle: Brixen/Bressanone P Max ore 09.30 Uhr

Info: + Ticket Seilbahn | *Funivia* | cablecar

Sonntag | Domenica | Sunday

Brenner/o- e-MBT Tour

STS: S2

Fitness: 3/5

Höhenmeter | *dislivello salita* | metres in height: 1.290

Tiefenmeter | *dislivello discesa* | metres of decent: 1.750 m

KM: ca. 45

Shuttle: Brixen/Bressanone P Max ore 08.30 Uhr



Sommerwanderbus | Bus navetta per le Alpi


Summer hiking bus


Barbian/o - Villanderer Alm/Alpe di Villandro

15.05 - 30.10 montags & donnerstags | ogni lunedì & giovedì | every Monday & Thursday

09.30 Abfahrt Barbian Dorfplatz | *Partenza piazza Paese a Barbiano* | Departure Barbian village Square

16.30 Rückfahrt ab Gasserhütte | *Ritorno dalla Baita Gasser* | Return from the Gasser Hut

 **5,00 Euro** Gäste der Mitgliedsbetriebe | *Ospiti delle aziende aderenti* | Guests of partner accommodations
8,00 Euro Normalpreis | *Tariffa normale* | Regular Price
KlausenCard/ChiusaCard: kostenlos | *gratuito* | free of charge

 **Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages | iscrizione richiesta entro il giorno precedente | registration necessary within the previous day:**
Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber (innerhalb 21.00 Uhr) | *o presso il vostro alloggio (entro le ore 21.00)* | o by your host (within 9 pm)


Ticket am Fahrtag im Infobüro Barbian erhältlich | **biglietto acquistabile presso l'Ufficio Informazioni Barbiano** il giorno stesso | **tickets** available at the Barbian Tourist Office the same day


Barbian/o - Barbianer Alm/Alpe di Barbiano

17.05 - 25.10 mittwochs | ogni mercoledì | every Wednesday

09.30 Abfahrt Barbian Dorfplatz | *Partenza piazza Paese a Barbiano* | Departure Barbian village Square

16.30 Rückfahrt ab Huber Kreuz | *Ritorno dalla croce Huber* | Return from Huber Kreuz

 **3,00 Euro** Gäste der Mitgliedsbetriebe | *Ospiti delle aziende aderenti* | Guests of partner accommodations
8,00 Euro Normalpreis | *Tariffa normale* | Regular Price
KlausenCard/ChiusaCard: kostenlos | *gratuito* | free of charge

 **Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages | iscrizione richiesta entro il giorno precedente | registration necessary within the previous day:** Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber (innerhalb 21.00 Uhr) | *o presso il vostro alloggio (entro le ore 21.00)* | o by your host (within 9 pm)


Ticket am Fahrtag im Infobüro Barbian erhältlich | **biglietto acquistabile presso l'Ufficio Informazioni Barbiano** il giorno stesso | **tickets** available at the Barbian Tourist Office the same day




Barbian/o - Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro

06.07 - 27.07 donnerstags | **ogni giovedì** | every Thursday

09.30 Abfahrt Barbian Dorfplatz | *Partenza piazza Paese a Barbiano* | Departure Barbian village Square
nur Hinfahrt | solo andata | only one way

 **5,00 Euro** Gäste der Mitgliedsbetriebe | *Ospiti delle aziende aderenti* | Guests of partner accommodations
8,00 Euro Normalpreis | *Tariffa normale* | Regular Price
KlausenCard/ChiusaCard: kostenlos | *gratuito* | free of charge

 **Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages | *iscrizione richiesta entro il giorno precedente* | registration necessary within the previous day:**
Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber | *o presso il vostro alloggio* | o by your host

Ticket am Fahrtag im Infobüro Barbian erhältlich | **biglietto acquistabile presso l'Ufficio Informazioni Barbiano** il giorno stesso | **tickets** available at the Barbian Tourist Office the same day

Barbian - Lengstein | Barbiano - Longostagno


18.05- 05.11 - täglich | **giornaliero** | every day

09.15 Abfahrt Barbian nach Lengstein | *Partenza Barbiano per Longostagno* | Departure Barbian for Lengstein


16.15 Abfahrt Barbian nach Lengstein | *Partenza Barbiano per Longostagno* | Departure Barbian for Lengstein

09.35 Abfahrt Lengstein nach Barbian | *Partenza Longostagno per Barbiano* | Departure Lengstein for Barbiano

16.35 Abfahrt Lengstein nach Barbian | *Partenza Longostagno per Barbiano* | Departure Lengstein for Barbiano

 **3,00 Euro** Einzelfahrt pro Strecke | *corsa singola (a tratto)* | Single ride (price per stretch)

Für Inhaber der **KlausenCard, RittenCard** und **DolomitiMobilCard** kostenlos! | *Per i titolari della ChiusaCard, RittenCard e DolomitiMobilCard gratuito!* | Free with **KlausenCard, RittenCard** and **DolomitiMobilCard**!

 **Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages | *iscrizione richiesta entro il giorno precedente* | registration necessary within the previous day:** Taxi Torggler +39 339 505 0747

Latzfonser & Feldthurner Almen - Parkplatz Kaseregg & Kühhof Alpe di Lazfons & Velturmo - parcheggio Kaseregg & Kühhof

14.06 - 27.10 - mittwochs | ogni mercoledì | every Wednesday

09.00 Abfahrt Latzfons | *Partenza da Lazfons* | Departure Latzfons

16.30 Rückfahrt ab Kaseregg bzw. Kühhof | *Ritorno da Kaseregg o Kühhof* | Return from Kaseregg Kühhof

€ **3,50 Euro Kühhof** (Preis pro Strecke | *Tariffa per una corsa* | Price per way)

4,00 Euro Kaseregg (Preis pro Strecke | *Tariffa per una corsa* | Price per way)

KlausenCard/ChiusaCard: kostenlos | *gratuito* | free of charge

📄 **Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages | iscrizione richiesta entro il giorno precedente | registration necessary within the previous day:**

Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber | *o presso il vostro alloggio* | or by your host

Busverbindungen bis nach Latzfons finden Sie auf der nächsten Seite (Linie 343)

Collegamenti dei bus fino a Lazfons si trovano sulla pagina successiva (linea 343)

Bus connections until Lazfons are listed on the next page (line 343)

16.06 - 27.10 - freitags | ogni venerdì | every Friday

08.30 Abfahrt Klausen | *Partenza da Chiusa* | Departure Klausen

16.30 Rückfahrt ab Kaseregg bzw. Kühhof | *Ritorno da Kaseregg o Kühhof* | Return from Kaseregg Kühhof

€ **6,50 Euro Kühhof** (Preis pro Strecke | *Tariffa per una corsa* | Price per way)

7,00 Euro Kaseregg (Preis pro Strecke | *Tariffa per una corsa* | Price per way)

KlausenCard/ChiusaCard: kostenlos | *gratuito* | free of charge

📄 **Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages | iscrizione richiesta entro il giorno precedente | registration necessary within the previous day:**

Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber | *o presso il vostro alloggio* | or by your host

NEU: Tinnebus ab Sommer 2023 | **NUOVO:** Bus Tinne da estate 2023 | **NEW:** Tinne-Bus in summer 2023



Linienbusse | Autobus | Bus lines

Wenn nicht anders angegeben, verkehren die Autobusse von Montag bis Samstag | *Se non indicato diversamente, gli autobus circolano da lunedì a sabato* | Unless otherwise stated, the buses run from Monday to Saturday.

Fettschrift | grassetto | boldface: verkehrt täglich (MO - SO), *giornaliero (LUN - DOM)*, every day (MON - SUN)
^{*S} = an Werktagen außer Samstag | *nei giorni feriali escl. sabato* | on weekdays besides Saturday

* = nur | *solo* | only 29.04 - 05.11

*^x = bis | *solo* | only 16.06

*^z = ab | *da* | from 17.06

*^C = Umstieg | *cambio* | change

*^F = an Samstagen und an Sonn- und Feiertagen | *sabato e giorni festivi* | on Saturdays and Sundays and public holidays

346 Klausen (Busbhf.) - Barbian - Saubach Chiusa (Autostaz.) - Barbiano - S. Inguenuino

Klausen Chiusa	Waidbruck (Bhf) P. Gardena (Staz)	Barbian Barbiano	Saubach S.Inguenuino
07.09	07.25	07.35	07.40
08.27	08.43	08.53	08.58
	09.31	09.41	09.46
10.27	10.43	10.53	10.58
12.03	12.19	12.29	12.34
13.09 ^{*S}	13.25 ^{*S}	13.35 ^{*S}	13.40 ^{*S}
13.46 ^{*F}	14.02	14.12	14.17
	14.43	14.53	14.58
15.46	16.02	16.12	16.17
	16.50	17.00	17.05
	17.25	17.35	17.40
	18.02	18.12	18.17
	18.47 ^{*S}	18.57 ^{*S}	19.07 ^{*S}
	19.25 ^{*S}	19.35 ^{*S}	19.40 ^{*S}
	20.02 ^{*S}	20.12 ^{*S}	20.17 ^{*S}

346 Saubach - Barbian - Klausen (Busbhf.) S. Inguenuino - Barbiano - Chiusa (Autostaz.)

Saubach S.Inguenuino	Barbian Barbiano	Waidbruck (Bhf) P. Gardena (Staz)	Klausen Chiusa
07.48	07.53	08.03	08.21
09.00	09.05	09.15	
09.48	09.53	10.03	10.21
11.00	11.05	11.15	11.33
12.36	12.41	12.51	13.09
13.42 ^{*S}	13.47 ^{*S}	13.57 ^{*S}	
14.22	14.27	14.37	
15.00	15.05	15.15	15.33
16.19	16.24	16.34	
17.07	17.12	17.22	
17.42	17.47	17.57	
18.19	18.24	18.34	18.52 ^{*F}
19.04 ^{*S}	19.09 ^{*S}	19.19 ^{*S}	19.37 ^{*S}
19.42 ^{*S}	19.47 ^{*S}	19.57 ^{*S}	
20.19 ^{*S}	20.24 ^{*S}	20.34 ^{*S}	20.50 ^{*S}

345 Klausen (Busbhf.) - Villanders - Alm Chiusa (Autostaz.) - Villandro - Alpe

Klausen Chiusa	Villanders Villandro	Villanderer Alm Alpe di Villandro
07.50	08.07	08.32*
08.38	08.55	09.19*
09.38	09.55	10.19*
10.38	10.55	11.19*
11.38	11.55	12.19*
12.23 ^{*x}	12.40 ^{*x}	13.04 ^{*x}
12.38 ^{*z}	12.55 ^{*z}	13.19 ^{*z}
13.38	13.55	14.19*
14.38	14.55	15.19*
15.38	15.55	16.19*
16.38	16.55	17.19*
17.38	17.55	18.19*
18.38	18.55	
19.38	19.55	
20.38	20.55	

345 Villanders - Alm - Klausen Villandro - Alpe - Chiusa

Villanderer Alm Alpe di Villandro	Villanders Villandro	Klausen Chiusa
08.36*	09.01	09.18
09.36*	10.01	10.18
10.36*	11.01	11.18
11.36*	12.01	12.18
12.36*	13.01	13.18
13.36*	14.01	14.18
14.36*	15.01	15.18
15.36*	16.01	16.18
16.36*	17.01	17.18
17.36*	18.01	18.18
18.36*	19.01	19.18
	19.31	19.48

343 Klausen (Busbhf.) - Feldthurns - Verdings - Latzfons
Chiusa (Autostaz.) - Velturmo - Verdignes - Lazfons

Klausen Chiusa	Feldthurns ^{*C} Velturmo (342)	Verdings Verdignes	Latzfons Lazfons
08.32	08.47	08.52	08.58
09.32	09.47	09.52	09.58
10.32	10.47	10.52	10.58
11.32	11.47	11.52	11.58
12.32	12.47	12.52	12.58
13.32	13.47	13.52	13.58
14.32	14.47	14.52	14.58
15.32	15.47	15.52	15.58
16.32	16.47	16.52	16.58
17.32	17.47	17.52	17.58
18.32	18.47	18.52	18.58
19.32	19.47	19.52	19.58

342 Latzfons - Verdings - Feldthurns - Klausen
Lazfons - Verdignes - Velturmo - Chiusa

Latzfons Lazfons	Verdings Verdignes	Feldthurns ^{*C} Velturmo (343)	Klausen Chiusa
08.58	09.03	09.08	09.23
09.58	10.03	10.08	10.23
10.58	11.03	11.08	11.23
11.58	12.03	12.08	12.23
12.58	13.03	13.08	13.23
13.58	14.03	14.08	14.23
14.58	15.03	15.08	15.23
15.58	16.03	16.08	16.23
16.58	17.03	17.08	17.23
17.58	18.03	18.08	18.23
18.58	19.03	19.08	19.23
19.58	20.03	20.08	20.23

338 Klausen (Busbhf.) - Gufidaun
Chiusa (Autostaz.) - Gudon

Klausen Chiusa	Gufidaun Gudon
08.21	08.28
10.21	10.28
12.21	12.28
14.21	14.28
16.21	16.28
18.21	18.28

338 Gufidaun - Klausen (Busbhf.)
Gudon - Chiusa (Autostaz.)

Gufidaun Gudon	Klausen Chiusa
08.29	08.36
10.29	10.36
12.29	12.36
14.29	14.36
16.29	16.36
18.29	18.36

331 Klausen - Mileins - Ranui - Zans
Chiusa - Mileins - Ranui - Zannes

Klausen Chiusa	Mileins ^{*C} (330)	Ranui ^{***}	Zans ^{***} Zannes
08.40	08.52	09.10	09.26
09.40	09.52	10.10	10.26
10.40	10.52	11.10	11.26
11.40	11.52	12.10	12.26
12.40	12.52	13.10	13.26
13.40	13.52	14.10	14.26
14.40	14.52	15.10	15.26
15.40	15.52	16.10	16.26
16.40	16.52	17.10	17.26
17.40	17.52	18.10	18.26

330 Zans - Ranui - Mileins - Klausen
Zannes - Ranui - Mileins - Chiusa

Zans ^{***} Zannes	Ranui ^{***}	Mileins ^{*C} (331)	Klausen Chiusa
09.35	09.50	10.08	10.19
10.35	10.50	11.08	11.19
11.35	11.50	12.08	12.19
12.35	12.50	13.08	13.19
13.35	13.50	14.08	14.19
14.35	14.50	15.08	15.19
15.35	15.50	16.08	16.19
16.35	16.50	17.08	17.19
17.35	17.50	18.08	18.19
18.35	18.50	19.08	19.19

Fahrpläne der Südtiroler Regionalzüge und Buslinien auf www.suedtirolmobil.info oder App "südtirolmobil".
Orari dei treni regionali e linee autobus sul sito www.altoadigemobilita.info o App "AltoAdige mobilità".
Timetables of the regional trains and further bus lines www.suedtirolmobil.info or App "Südtirol Mobil".

Entdecken Scoperte Discover

Sehenswertes | Da vedere | Sights to see

Kloster Säben | Monastero di Sabiona | Säben Monastery



Ein Besuch ist nicht nur wegen der lohnenden Aussicht, sondern auch wegen der viele Jahrtausende zurückreichenden Vergangenheit sowie der wertvollen Kunstschätze empfehlenswert.

Il Monastero di Sabiona merita una visita non solo per la spettacolare vista panoramica, ma anche per il suo passato millenario e i suoi preziosi tesori artistici.

Well worth a visit, not only for the incredible views but also for its thousand-year history and priceless art treasures.

Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Die Heiligkreuzkirche sowie die Gnadenkapelle sind ganzjährig täglich von 8.00 - 17.00 Uhr geöffnet. Die Liebfrauenkirche ist von Juli bis Oktober jeden Dienstag, Freitag und Samstag von 14.00 - 17.00 geöffnet.

La Chiesa Santa Croce e il Santuario sono aperti tutto l'anno dalle ore 8.00 - 17.00. La Chiesa di Nostra Signora é aperta da luglio fino a settembre ogni martedì, venerdì e sabato dalle ore 14.00 - 17.00.

The Church "Heilig-Kreuz" and the Chapel "Gnadenkapelle" are open daily from 8 am to 5 pm year-round. The Church "Liebfrauen" is open from July until October every Tuesday, Friday and Saturday from 2 pm - 5 pm.



Stadtmuseum Klausen | Museo Civico di Chiusa | Klausen City Museum



Kapuzinerkloster Frag 1 | *Via Fraghès, 1*
Tel. +39 0472 846 148

Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

01.04 bis 28.10 – DI - SA 9.30-12.00 & 15.30-18.00 Uhr
SO, MO und an Feiertagen geschlossen

01.04 fino 28.10 – MAR - SAB ore 9.30-12.00 e 15.30-18.00
DOM, LUN e giorni festivi chiuso

01.04 until 28.10 – TUE - SAT 9.30 am-12 pm and
3.30 pm to 6pm

Closed on SUN, MON and public holidays

Das Museum ist im ehemaligen Kapuzinerkloster mit seinen verschiedenen Sammlungen untergebracht: Loretoschatz, sakrale Kunst in und um Klausen. Weiters ist ein Rundgang durch die Kapuzinerkirche möglich. Sonderausstellungen siehe www.museumklausenchiusa.it.

Il museo è ospitato nell'ex-convento dei Cappuccini e espone numerose collezioni: il Tesoro di Loreto, arte sacra, arte di Chiusa. La visita comprende anche la Chiesa dei Cappuccini. Mostre temporanee sotto www.museumklausenchiusa.it.

The museum, formerly a Capuchin Monastery, houses a variety of collections: The Loreto treasure, sacred artwork and art from in and around Klausen. A tour around the Capuchin Church is also possible. Special exhibitions on www.museumklausenchiusa.it.

Schloss Summersberg | Castello Summersberg | Summersberg Castle

Bereits um die Wende des 12. Jahrhunderts ist von einem Turm in Gufidaun die Rede, der heutige Bau dürfte ab der Mitte des 14. Jahrhunderts entstanden sein.

La costruzione del Castello Summersberg risale alla seconda metà del 14° secolo, anche se la torre viene nominata già nel 12° secolo.

Although records tell of a tower in Gufidaun dating back to the turn of the 12th century, the building which stands today was built in the middle of the 14th century.



Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Infos Tel. +39 0472 847 424

Besichtigung der Innenhöfe (31.07 - 04.09.2023): montags um 17:00 Uhr

Visita del cortile (31.07 - 04.09.2023): ogni lunedì dalle ore 17

Visit of the courtyard (31.07 - 04.09.2023): every Monday at 5 pm

Dorfmuseum Gufidaun | Museo di Gudon | Museum of Gufidaun

Mit zahlreichen bäuerlichen Gebrauchsgegenständen veranschaulicht das Museum das alltägliche Leben früherer Zeiten. Bilder, Mineralien, Krippen sowie sakrale Gegenstände runden das Ganze ab. *Oltre all'esposizione di numerosi attrezzi agricoli d'uso comune, il museo presenta anche uno spaccato di vita del passato. Quadri, presepi e oggetti d'arte sacra e profana fanno da cornice al museo.* Displaying countless antique farming implements, the museum reveals the everyday life of bygone days. The collection is rounded off with paintings, minerals, cradles and sacred artefacts.

Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Gufidaun 47 Gudon
Tel. +39 348 774 7339

Ostern - Allerheiligen: mittwochs und donnerstags jeweils von 17:00 - 19:00 Uhr, freitags von 10:00 - 12:00 Uhr; ganzjährig auf Vormerkung
Pasqua - Ognissanti: ogni mercoledì e giovedì e dalle ore 17.00 - 19.00, venerdì dalle ore 10.00 - 12.00; su prenotazione tutto l'anno
Eastern - All Saint's Day: 23.04 - 28.10: every Wednesday and Thursday from 5 pm - 7 pm, every Friday from 10 am - 12 pm; on reservation the whole year



Latzfonser Kreuz | S. Croce di Lazfons | Latzfons Cross

Das Latzfonser Kreuz ist der höchstgelegene Wallfahrtsort Südtirols und zählt zu den höchsten Pilgerstätten Europas. Auf 2.300 Metern unterhalb der Kassianspitze gelegen ist es zudem ein einzigartiges Wanderziel in den Sarntaler Alpen.

La Croce di Lazfons è il luogo di pellegrinaggio più alto d'Europa. Situato a 2.300 m a ridosso della Cima di S. Cassiano rappresenta inoltre una straordinaria meta escursionistica nelle Alpi Sarentine.

The Latzfons Cross is the highest pilgrimage site in South Tyrol and one of the highest in Europe. Situated at 2,300m, just below the Kassian peak, it is also one of the most incredible hiking destinations in the Sarntal Alps.



Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Tel. +39 0472 545 017 oder +39 334 114 5608

Anfang Juni bis 22.10.2023. Hl. Messe (dt.) sonntags von Juli–September um 11.00 Uhr.

Inizio giugno fino 22.10.2023. Santa Messa (in lingua tedesca) ogni domenica da luglio–settembre alle ore 11.

Beginning of June until 22.10.2023. Holy Mass (German) Sundays, July–September at 11am.

Der schiefe Kirchturm von Barbian | La torre pendente di Barbiano The crooked church tower of Barbiano



Die dem heiligen Apostel und Pilgerpatron Jakobus geweihte Kirche von Barbiano wurde im 13. Jahrhundert gebaut. Von jenem Bau ist uns aber nur der schiefe Glockenturm erhalten geblieben. Das Gotteshaus wurde damals im romanischen Stil errichtet. Gotische Elemente erhielt das Gebäude 1472. 1874-1877 wurde das neuromanische Langhausteil an dem gotischen Baukörper (die heutige Sakristei) angebaut. Die starke Schiefelage des Glockenturmes ist darauf zurückzuführen, dass die talseitige Hälfte auf einem unstabilen Erdreich der Mittelgebirgsterrasse liegt; die restliche Hälfte des Turmfundamentes liegt auf stabilem Quarzphyllitfelsen. Mit einem felsmechanischen Eingriff in den Jahren 1985-1988 wurde die Festigkeit des Glockenturmes von Ing. Fulvio Pisetta gesichert. Turmhöhe: 37,00 Meter, Neigung: 1,56 Meter.

La chiesa di Barbiano, dedicata all'apostolo e patrono dei pellegrini, il santo Giacomo, è stata costruita nel 13° secolo. Di quel tempo, è rimasto soltanto il campanile pendente. L'edificio di quell'ora è stato costruito nel stile romano. Nell'anno 1472 la chiesa ha ottenuto elementi gotici. 1874-1877 il complesso è stato allargato con la navata neoromana, attaccata alla parte esistente (sagrestia d'oggi). L'estrema pendenza del campanile è riconducibile al sottosuolo. Una metà del fondamento è stata costruita su terra semplice, l'altra su roccia stabile. Con un intervento geo-meccanico del ing. Fulvio Pisetta nei anni 1985-1988, la fermezza del campanile è stata assicurata. Altezza: 37,00 metri, pendenza: 1,56 metri.

The church of Barbiano was built in the 13th century consecrated to the apostle and patron Saint Jacob. Today the only remaining of the old church is the bell tower. The church was constructed in a Romanesque style and in the year 1472 it obtained Gothic elements. In 1874-1877 the Neo-Romanesque nave was added to the Gothic main body (today's sacristy). The inclination of the campanile is attributed to the different grounding on which the tower was built. The half on the downhill side lies on the unstable soil of the Central Uplands and the other half on solid quartz-phillite-rocks. Ing. Fulvio Pisetta carried out a mechanical intervention in 1985-1988 to assure the stability of the church tower. Height: 37,00 metres, Inclination: 1,56 metres.

Barbianer Wasserfälle | Cascate di Barbiano | Barbiano Waterfalls

Der Ganderbach stürzt über bis zu 85 Meter hohe Wasserfälle, bevor er bei Kollmann in den Eisack fließt. Bei einer Länge von 6 Kilometern überwindet er 1510 Höhenmeter. In mehreren Kaskaden stürzen die Wasserfälle insgesamt 200 Meter in die Tiefe.

Le cascate Ganderbach a Barbiano sono alte fino a 85 m. Nel suo percorso lungo 6 chilometri il torrente supera un dislivello di 1510 metri e confluisce nel fiume Isarco a Colma.

The Ganderbach River flows out into an 85 m high waterfall before it reaches the Eisack River in Kollmann. At over 6 kilometres long, it covers an elevation difference of 1510 metres.



Trostburg | Castel Forte | Trostburg Castle

Schlossweg 6 | Via Castello 6, Waidbruck | Ponte Gardena - Tel. +39 0471 654 401

Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

06.04 bis Ende Oktober: Besichtigung nur mit Führung möglich. Dienstag bis Sonntag um 11.00, 14.00 und 15.00 Uhr, Juli und August zusätzlich um 12.00 und 16.00 Uhr

06.04 - fine ottobre: ingresso solo con visita guidata, martedì - domenica alle ore 11.00, 14.00 e 15.00, luglio e agosto anche alle ore 12.00 e 16.00

06.04. until end of October: Guided tours only. Tuesday to Sunday at 11 am, 2 pm and 3 pm, July and August also at 12 pm and 4 pm



In der Burganlage des 11. bis 16. Jahrhunderts können Einrichtungs- und Kunstgegenstände verschiedener Epochen besichtigt werden. Weiters ist eine Sammlung von rund 80 einzigartigen Modellen Südtiroler Burgen aus der Hand des Ludwig Mitterdorfer (1885-1963) ausgestellt.

Costruito tra il XI e il XVI secolo, il castello presenta al suo interno arredi e oggetti d'arte di diverse epoche, oltre ad una raccolta di circa 80 modelli storici di castelli dell'Alto Adige ad opera di Ludwig Mitterdorfer (1885-1963).

Built from the 11th to the 16th centuries, the castle houses exhibitions and works of art from a variety of epochs. It is also home to a collection of around 80 models of South Tyrolean castles, the work of Ludwig Mitterdorfer (1885-1963).

Dreikirchen | Tre Chiese | Three Churches

Auf einer Waldlichtung mit herrlichem Panoramablick entstanden an der Stelle eines uralten heidnischen Quellenheiligtums zwischen dem 13. und dem 16. Jahrhundert drei kleine, ineinander verschachtelte Kirchen.

Su una radura boschiva con splendido panorama, in una vecchia località di cultura pagana, tra il 13° e il 16° secolo, sorsero tre piccole chiesette, una vicino all'altra.

Set in a clearing with incredible panoramic views we find the site of an ancient pagan spring sanctuary where, back in the 13th and 16th centuries, three small churches were built side by side.

Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Führungen nur bei Voranmeldung | *Visite guidate solo su prenotazione* | Guided visits only on request Tel. +39 0471 654 411
Schlüssel im Gasthof Messner, geöffnet ab Mitte/Ende März-Mitte/Ende November.

Chiavi presso l'albergo Messner, aperto da metà/ fine marzo-metà/fine novembre.

Keys are at Gasthof Messner, opened from mid/end of March - mid/end of November.



Schloss Velthurns | Castel Velturmo | Velthurns Castle



Das in den Jahren 1979-1983 renovierte Renaissance-schloss Velthurns war früher die Sommerresidenz der Fürstbischöfe von Brixen.

Già residenza estiva dei principi Vescovi di Bressanone, questo elegante complesso è stato sottoposto ad accurata opera di restauro nel 1979-1983.

Renovated from 1979-1983, the Renaissance castle of Velthurns was formerly the summer residence of the prince-bishops of Brixen.

Dorfstr. 3 | Via Paese 3 - Tel. +39 0472 855 525

Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

01.04 bis 05.11.2023 von Mittwoch bis Sonntag von 10:00 - 17:00 Uhr (MO & DI geschlossen). Für Führungen wenden Sie sich bitte an das Schloss Velthurns.

01.04 al 05.11.2023 da mercoledì a domenica (chiuso LUN & MAR) dalle ore 10.00 - 17.00. Per visite guidate chiediamo gentilmente di rivolgersi direttamente al Castel Velturmo.

01.04 until 05.11.2023 from Wednesday to Sunday (closed on MON & TUE) from 10 am - 5 pm. For guided tours, please ask directly at the Velthurns Castle.

Archeoparc Plunacker Villanders | Zona archeologica Plunacker a Villandro

Sehr sehenswert ist die archäologische Zone Plunacker in Villanders mit Funden verschiedenster Epochen, von der Mittelsteinzeit 7.-8. Jahrtausend v. Chr. bis ins Mittelalter.

Il sito archeologico di Plunacker a Villandro con testimonianze di varie epoche, dal Mesolitico (7°-8° secolo avanti Cristo) al Medioevo, merita di essere visitato.

The archaeological site of Plunacker in Villanders is also well worth a visit, with findings dating from a wide range of eras, from the Middle Stone Age of 7,000-8,000 B.C. up to the Middle Ages.



Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Geöffnet von Mai - Oktober jeden Dienstag mit Dorfführung um 17.00 Uhr. Anfang Juni bis Ende September auch freitags von 20.30 - 22.00 Uhr. Zusätzlich bei der Veranstaltung "Long Mittag" am 28.06, 05.07, 12.07 & 19.07 mittwochs ab 19.00 Uhr. Besichtigungen außerhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage möglich!

Aperto da maggio - ottobre ogni martedì alle ore 17.00 con visita guidata del paese. Da fine giugno a fine settembre anche ogni venerdì dalle 20.30 - 22.00. Nell'ambito dell'evento "Long Mittag" il 28.06, 05.07, 12.07 & 19.07 il mercoledì dalle ore 19.00. Su richiesta è possibile effettuare visite al di fuori degli orari di apertura!

Open from the beginning of May to the end of September every Friday 8.30 pm - 10 pm. Visits outside opening hours possible on request!

Infos & Anmeldung | Info & prenotazione | Info & booking:

Tel. +39 335 547 4663 | mari.erlacher@gmail.com

Totenkirchl | Chiesetta del morto | Chapel of Death

Die Kapelle am Toten auf der Villanderer Alm steht auf der früheren Grenze zwischen dem Eisacktal und dem Samtal. Unweit vom Totenkirchl in ca. 20 Minuten Gehzeit erreicht man den Totensee mit Wellnessliegen.

La Chiesetta al Morto (Totenkirchl) sull'Alpe di Villandro si trova sulla vecchia linea di confine tra la Valle Isarco e la Val Sarentino. In ca. 20 minuti si raggiunge il Lago dei Morti (Totensee) con dei lettini wellness.

This "Chapel of Death" at the Villanderer Alm lies on the former border between the Eisack and Sarntal Valleys. Not far from the Totenkirchl in about 20 minutes walking time you reach the Totensee with wellness loungers.



Bergwerk Villanders | Miniera di Villandro | Villanders Mountain Mine

Das Bergwerk oberhalb von Villanders war einst eines der ertragreichsten des Landes. Seit 1940 ist der Bergbau eingestellt, heute erhält man hier einen Einblick in die traditionellen Abbaumethoden, die Förderleistung und Verarbeitung des Erzes sowie Arbeitsbedingungen der Knappen.

In passato, la miniera di Villandro fu tra le più importanti del paese. Il 1940 segnala la fine dell'estrazione di minerali. Oggi la miniera offre una panoramica sui tradizionali metodi di estrazione, sul rendimento produttivo e sulla lavorazione dei metalli nonché sulle condizioni lavorative dei miniatori.

The mountain mine above Villanders was at one time one of the most productive in the land. The mine was closed down in 1940, and today visitors can get a glimpse of the traditional mining methods, the conveyor system and the ore processing system as well as the working conditions of the miners.



Öffnungszeiten | Orari di apertura | Opening hours

Oberland 36 - Tel. +39 345 311 5661

11.04 - 31.10.2023

Besichtigung nur mit Führung: DI & DO 10.30 & 14.30 Uhr; SO 10.30 Uhr; Juli - August: zusätzlich MI 10.30 Uhr | *Visita solo con guida: MAR & GIO 10.30 - 14.30; DOM 10.30; luglio - agosto: anche MER 10.30* | Guided tours only: TUE & THU 10.30 am & 2.30 pm; SUN 10.30 am, July - August: also WED 10.30 am

ganzjährig auf Anfrage | *visite tutto l'anno su richiesta* | Year-round guided tours on request

Märkte | Mercati | Markets

■ **03.05.2023***
Hl. Kreuzmarkt im Frühjahr
Mercato Santa Croce
ore 08.00 - 13.00 Uhr

■ **27.05.2023***
Dreifaltigkeitsmarkt
Mercato Trinità
ore 08.00 - 13.00 Uhr

■ **04.06.2023**
Erlebnismarkt Feldthurns
Mercato tematico Velturmo
ore 09.00 - 17.00 Uhr

■ **26.06.2023***
Wetterherrnmarkt
Mercato Signori del Tempo
ore 08.00 - 13.00 Uhr

■ **10.08.2023***
St. Lorenzmarkt
Mercato di S. Lorenzo
ore 08.00 - 13.00 Uhr

■ **14.09.2023***
Hl. Kreuzmarkt
Mercato S. Croce
ore 08.00 - 13.00 Uhr

■ **30.09.2023**
Rosarimarkt in Kollmann
Mercato "Rosari" a Colma
ore 08.00 Uhr

■ **14.10.2023**
Feldthurner Törggelemarkt
Mercato autunnale "Törggelen"
ore 10.00 Uhr

■ **28.10.2023***
Simon und Juda
Mercato di Simone e Giuda
ore 8.00 - 13.00 Uhr

■ **04.11.2023**
Niglmarkt | *Mercato "Nigl"*
ore 10.00 Uhr

■ **25.11.2023**
Katharinmarkt
Mercato di S. Caterina
ore 8.00 - 13.00 Uhr

■ **15.12.2023**
Weihnachtsmarkt
Mercato di Natale
ore 08.00 - 13.00 Uhr

*mit Flohmarkt in der Altstadt von Klausen von 08.00 - 14.00 Uhr
*con mercato delle pulci nel centro storico di Chiusa dalle ore 08.00 - 14.00
*with flea market in the historic centre of Chiusa from 8.00 am until 2.00 pm

Bauernmarkt | *Mercato contadino* | Farmers' market

■ **20.04 - 26.10.2023**
donnerstags | *il giovedì*
on Thursdays
Tinneplatz | *Piazza Tinne*
ore 08.00 - 12.30 Uhr

Wochenmärkte | *Mercati settimanali* | Weekly Markets

■ **Brixen | Bressanone**
montags | *il lunedì*
on Mondays
Brennerstraße | *Via Brennero*

■ **Sterzing | Vipiteno**
April - Oktober | *aprile - ottobre*
dienstags | *il martedì*
on Tuesdays
Marktplatz | *Piazza Mercato*

■ **Kastelruth | Castelrotto**
donnerstags | *il giovedì*
on Thursdays
Dorfplatz | *Piazza Paese*

■ **Meran | Merano**
freitags | *il venerdì*
on Fridays
Meinhardstr. | *Via Meinhard*

■ **Bruneck | Brunico**
mittwochs | *il mercoledì*
on Wednesdays
Europastr. | *Via Europa*

■ **Bozen | Bolzano**
samstags | *il sabato*
on Saturdays
Siegessplatz | *Piazza Vittoria*



Shopping

Bäckereien | *Panifici* | Bakery

- **Bäckerei Überbacher**
Auf der Frag 6 *Fraghes*
Tel. +39 0472 845 068
- **Bäckerei Überbacher**
Bahnhof | *Stazione ferroviaria*
Tel. +39 0472 845 068
- **Bäckerei Gasser**
Tinneplatz | *Piazza Tinne*
Tel. +39 0472 613 516
- **Bäckerei Hasler**
Latzfons Dorfstr. 16
Via del Paese 16 Lazfons
Tel. +39 0472 545 180
- **Bäckerei Stampfl's Brot**
St. Stefan 2 | *S. Stefano 2*
Tel. +39 0472 672 056

Bekleidung | *Abbigliamento* Apparel

- **Benetton Kinder**
Oberstadt 48 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 230
- **Boutique Kartina**
Oberstadt 7 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 508
- **Boutique Glamour**
Pfarrplatz 6 *Piazza Parrocchia*
Tel. +39 0472 847 101

■ **Mersi Deco**
Oberstadt 63 *Città Alta*
Tel. +39 0472 846 310

■ **Mode Meraner**
Pfarrplatz 2 *Piazza Parrocchia*
Tel. 0472 847 829

Blumen | *Fiori* | Flowers

■ **Blumen Fink**
Frag 20 *Fraghes*
Tel. +39 0472 847 595

■ **Blumen Schenk**
Oberstadt 59 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 780

■ **Blumenecke**
St. Anton 2
Tel. +39 0472 855 665

Buchhandlungen | *Librerie* Bookstores

■ **Weger**
Oberstadt 44 *Città Alta*
Tel. +39 0472 845 104

Fahrrad | *Biciclette* | Bicycles

■ **Bikeplus**
Leitach 16 *Coste*
Tel. +39 0472 847 576

Getränke | *Bibite* | Drinks

■ **Martin's Getränkemarkt**
St. Josef 26 *San Giuseppe*
Tel. +39 0472 845 144

Souvenir & Geschenke | *regali* gifts

■ **Plieger Hermann**
Oberstadt 2 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 432

Haushaltsartikel | *Articoli per* *la casa* | Household articles

■ **Unterfrauner**
Dorfstraße 12 *Via Paese*
Tel. +39 0472 855 228

Juweliere | *Gioiellerie* | Je- weller

■ **Mair**
Oberstadt 26 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 466

Kunsth Handwerk | *Artigianato* *artistico* | Arts & Crafts

■ **Ploner Gerhard**
Haus Sonnegg 32
Gufidaun | *Gudon*
Tel. +39 0472 844 098

■ **Kerschbaumer Herbert**
Thalerhof 17
Schnauders | *Snodres*
Tel. + 39 0472 855 258
+39 328 884 5034

■ **Steinmetz David**
Kalchgrube 11
Tel. +39 0472 866 080
+39 335 704 8625

Lebensmittel | *Alimentari* Groceries

- **Despar Brunner**
Latzfons Dorfstraße 23
Lazfons Via Paese 23
Tel. +39 0472 545 070
- **Despar Hochrainer**
Oberstadt 33 *Città Alta*
Tel. +39 0472 845 256
- **Despar Rabanser**
Dorf 14 *Via Paese*
Tel. +39 0471 650 050
- **Unterthiner**
Dorfstraße 9 *Via Paese*
Tel. +39 0472 855 221
- **Gol-Market**
Silvius-Magnago-Platz 2
Piazza Silvius Magnago 2
Tel. +39 0472 857 041
- **Despar Pichler**
F.-v.-Defregger-Gasse 7
Vicolo Defregger 7
Tel. +39 0472 843 122
- **Rabensteiner Pia**
F.-v.-Defregger-Gasse 28
Vicolo Defregger 28
Tel. +39 0472 843 221
- **Kaufhaus Niederstätter**
Hofstatt 14
Tel. +39 0472 843 217

Metzgerei | *Macelleria* Butcher

- **Pfattner**
Latzfons Dorfstr. 27
Lazfons Via del Paese 27
Tel. +39 0472 545 154

- **Trockner Sebastian**
Kirchweg 5 Kollmann
Vicolo della chiesa 5 Colma
Tel. +39 0471 654 135

Obst & Gemüse | *Frutta & ver-* *dura* | Fruits & vegetables

- **Obermarzoner**
Griesbruck 6 *Gries*
Tel. +39 0472 847 634
- **Vorhauser**
Griesbruck 20 *Gries*
Tel. +39 0472 846 244

Schuhe | *Calzature* | Shoes

- **Delmonego**
Oberstadt 22 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 637

Sportartikel | *Articoli sportivi* Sports goods

- **Sport Trocker**
Tinneplatz 8 *Piazza Tinne*
Tel. +39 0472 847 584

Textilien | *Tessile* | Textiles

- **Lambacher**
Marktplatz 15 *Piazza Mercato*
Tel. +39 0472 847 480

Landwirtschaftliche Produkte *prodotti agricoli* agricul. products

- **Hofladen Obergostnerhof
prodotti genuini**
Pardell 51 *Pradello*
Tel. 39 0472 855 548
- **Apfelsaft Mur Erich
Oberfallerhof**
Saubach 23 *San Ingenuino*
Tel. +39 335 629 5848

- **Barbianer Latschenölbrennerei
Distilleria di olio di pino mugo
Mountain Pine Oil Distillery**
Rasler Hof - *maso Rasler*
Barbianer Alm | *Alpe di Barbiano*
Tel. +39 328 892 6205
i S. | p. 13

- **Gfrillerhof**
Am Kaiserweg 45
Kollmann | *Colma*
Tel. +39 0471 654 266
+39 339 670 5267

- **Kreitla Biokräuterhof
Oberpalwitter**
Rosengartenstr. 28
Via Rosengarten 28
Tel. +39 0471 653 111

- **Zöhlhof Bioland | Apfelsaft
Succo di mela**
Untrum 5 *Via Untrum*
Tel. +39 0472 847 400
+39 335 130 5728

- **Mair in Guln**
Keschtnbroter | *castagne*
Tel. +39 334 885 9027

- **Latschenschaubrennerei
auf der Villanderer Alm
Distilleria di olio di pino
mugo sull'Alpe di Villandro
Mountain Pine Oil Distillery
on the Alpe di Villandro**
i S. | p. 13

Zeitungen & Tabak | *Giornali* & *tabacchi* | Newspaper & tobacco

- **Pancheri**
Pfarrplatz 3 Piazza Parrocchia
Tel. +39 0472 847 003



**Genussfrühling | Gusto di
primavera | Taste of spring**

27.04 - 26.05.2024

Veranstaltungen

Eventi

Events

Highlights



Kräutermarkt | Mercato delle erbe | Herbal market
29.04.2023



Ban Winzer | Dal viticoltore | At the winemaker
13.05.2023



Sabiona Weißweinfestival | Festival del vino bianco | White Wine Festival
27.05.2023



Barbianer Genussbrücke | Ponte culinario a Barbiano | Culinary Bridge
06.07.2023



Wine Summer
Juli - September



Zwetschkenwochen | Settimane delle prugne | Plum weeks
02.09 - 17.09.2023



Birmehlherbst | Autunno farina di pere | Birmehl autumn
24.09.2023



Gassltörggelen
15. - 17.09.2023



Keschniglwochen | Settimane delle castagne | Chestnut weeks
13.10 - 05.11.2023



Klausner Gassladvent | Il borgo natalizio di Chiusa | Christmas village
01.12 - 24.12.2023



Biwak Camp
Jänner | Gennaio | January



Snow & Wine
März | marzo | March



Alle Veranstaltungen findest du hier...
Tutti gli eventi trovate qui...
You can find all events here...

...dein digitaler Urlaubsbegleiter bequem auf dem Smartphone
...la vostra guida vacanze digitale sul vostro smartphone
...your digital holiday guide on your smartphone



klausen.guestnet.info

Familienprogramm | Programma per famiglie Family program

19.06 - 31.08.2023

Info & Anmeldung (bis zum Vortag 17:00), außer anders angegeben

Info & registrazione (entro il giorno prima ore 17.00), se non specificato diversamente


Info & registration (within the day before 5 pm), unless otherwise stated

- Feldthurns | *Velturmo*: +39 0472 855 290
- Villanders | *Villandro*: +39 0472 843 121
- Klausen | *Chiusa*: +39 0472 847 424


Montag | Lunedì | Monday


Schnupperreiten | *Cavalcare* | Horse riding

"Alles Glück dieser Erde liegt auf dem Rücken der Pferde" - ob Galopp, Trab oder Hü, Reitlehrer Kurt zeigt dir, wie es geht. | *"Tutta la felicità del mondo è sul dorso di un cavallo" - galoppare o trotterelare, l'istruttore Kurt ti mostra come si fa.* | "The greatest happiness on earth is sitting in the saddle of a horse" - whether cantering, trotting, or haying, riding instructor Kurt will show you how it's done.

 10:00 Uhr - Reitschule Brixen | *Scuola d'equitazione Bressanone* | Horse riding school Bressanone

 1,5 h


 10,00 €

 innerhalb Montag 08:30 Uhr | *entro lunedì ore 08.30* | within Monday 08.30 am - **+39 335 691 2110**


Mittwoch | Mercoledì | Wednesday

Kinderführung Schloss Velthurns | *Visita guidata Castel Velturmo* | Guided visit Castel Velturmo

Warst du schon mal im Schloss Velthurns? Nein, dann wird es höchste Zeit! Erfahre, wer im Schloss gelebt hat und welches das schönste Zimmer ist. | *Sei mai stato al castello di Velthurns? No, allora è giunto il momento! Scopri chi ha vissuto nel castello e qual è la stanza più bella.* | Have you ever been to Velthurns Castle? No, then it's high time! Find out who lived in the castle and which is the most beautiful room.


 10:00 Uhr - Schloss Velthurns | *Castel Velturmo*


 1 h


 5,00 € (mit KlausenCard kostenlos | *gratuito con ChiusaCard* | free of charge with KlausenCard)

Brotbacken auf dem Bauernhof | *Preparare il pane al maso* | Baking bread at the farm

Mhmm...duftet das lecker! Gemeinsam traditionelles Brot im Holzofen backen macht Spaß und ist gar nicht schwer, wenn man die richtigen Kniffe und Tricks beherrscht. | *Mhmm... che bontà! Cuocere insieme pane tradizionale nel forno a legna è divertente e non è affatto difficile.* | Mhmm... delicious! Baking together traditional bread in wood-burning oven is fun and not difficult.

 28.06 - 13.09.2023

 09:00 Uhr - Infobüro Mineralienmuseum Teis | *Ufficio Museo mineralogico Tiso* | Mineral museum Teis


 30,00 € Erw. | *Adulti*; 15,00 € Kinder | *bambini* | children (8-13 Jahre | *anni* | years)
-50 % KlausenCard | *ChiusaCard*




Donnerstag | *Giovedì* | Thursday


Teiser Kugeln suchen mit dem Sammler | *Alla ricerca dei "Geodi di Tiso" con il cercatore*


Wow - wie die glitzern! Die Teiser Kugeln schauen außen aus wie ganz normale Steine, aber was sich im Inneren verbirgt ist wunderschön! Begib dich mit einem Sammler auf die Suche nach den Teiser Kugeln. | *Wow, come scintillano! I geodi di Tiso da fuori sembrano pietre normali, ma ciò che si nasconde all'interno è bellissimo! Andate con un collezionista alla ricerca dei geodi.*

 donnerstags von Mai - Allerheiligen | *ogni giovedì da maggio - Ognissanto*

 09:00 Uhr - Infobüro Mineralienmuseum Teis | *Ufficio Museo mineralogico Tiso*


 3 h


 **20,00 €** Erwachsene | *adulti* | adults; **10,00 €** Kinder (6-15 J.), bis 6 Jahren kostenlos | **10,00 €** *bambini* (6-15 anni), *gratuito fino a 6 anni*
Skonto mit KlausenCard | *ChiusaCard*


 +39 0472 844 522


Bouldern in der Kletterhalle | *Bouldern nella sala di arrampicata* | Bouldern Climbing Hall

Hey Kinder, auf zum Boldern! Klettern ist besonders für Kinder eine tolle Herausforderung. | *Ehi, ragazzi, andiamo a fare bouldering! L'arrampicata è una grande sfida, soprattutto per bambini.* | Hey kids, let's go bouldering! Climbing is especially for children a great challenge!

 13.07 | 20.07 | 10.08 | 17.08.2023


 16:00 Uhr - Kletterhalle Villanders | *Sala d'arrampicata Villandro* | Climbing Hall Villanders


 1,5 h

 12,00 € (ab 6 Jahren | *da 6 anni* | from 6 years on)

Kräutersalz selber machen | *Preparare il sale alle erbe* | Preparing herbal salt

Mit frischen hofeigenen Kräutern ein wunderbares Kräutersalz herstellen. Da schmeckt gleich jedes Essen besser! *Preparate un meraviglioso sale alle erbe fresche appena raccolte al maso. Ogni pasto avrà un sapore migliore!* Make a wonderful herb salt with fresh herbs just picked at the farm. Every meal will taste better!

 06.07


 10:00 Uhr Torgglerhof Villanders, Sauders 32


 1 h

 5,00 €


Leben am Bauernhof miterleben | *Sperimentare la vita sul maso in prima persona* | Learning about the life of a farmer

Heute hast du die Möglichkeit einen bewirtschafteten Bauernhof mit all seinen Tieren kennen zu lernen und selbst bäuerliche Produkte wie etwa Butter oder Käse herzustellen und anschließend zu probieren. | *Oggi hai l'opportunità di conoscere un maso in attività con tutti i suoi animali e di produrre prodotti tipici del maso come il burro o il formaggio e di assaggiarli di seguito.* | Today you'll have the opportunity to get to know a working farm with all its animals and make your own farm products such as butter or cheese and, of course, taste them.

 27.06 | 03.08 | 24.08 | 31.08.2023

 10:00 Uhr - Neuhaushof Villanders | *Villandro*

 3 h

 15,00 €



Freitag | Venerdì | Friday


Abenteuerliche Schatzsuche | *Avventurosa caccia al tesoro* | Adventurous treasure hunt

Glück auf! Bei der Kinderführung in der Art einer Schatzsuche erlebt ihr hautnah, wie die Arbeit der Bergknappen damals war. | *In bocca al lupo! Durante la visita guidata nello stile di una caccia al tesoro, sperimenterete in prima persona come era il lavoro dei minatori di allora.* | Good luck! During an adventurous treasure hunt you will learn all about the mine and experience how hard the life of the miners was.

 07.07 | 28.07 | 18.08.2023

 10:30 Uhr - Bergwerk Villanders | *Miniera di Villandro* | Silver Mine Villanders

 1,5 h

 5,00 € (mit KlausenCard kostenlos | *gratuito con ChiusaCard* | free of charge with KlausenCard)

Auf den Spuren der Bodenschätze | *Sulle tracce delle risorse minerarie* | Mineral digging

Auf geht's zum Lorenzstollen, wo du Geschichten vom Bergbau erfährst. In den Abraum-Halden wird anschließend zusammen nach Bodenschätzen gegraben. | *Durante l'escursione che ci porta alla galleria "Lorenz" vi raccontiamo le storie sulla miniera. In seguito potete scavare insieme per i minerali!* During the excursion we tell stories about the mine, after that you'll go digging for minerals.



14.07 | 04.08 | 25.08.2023



10:30 Uhr - Bergwerk Villanders | *Miniera di Villandro* | Silver Mine Villanders



1,5 h



5,00 € (mit KlausenCard kostenlos | *gratuito con ChiusaCard* | free of charge with KlausenCard)

Zechensteigertour | *Sotto la terra con i minatori* | Underground with the miners

Mutige Kinder ab 8 Jahren dürfen bei dieser besonderen Gelegenheit das Stollenlabyrinth erkunden: es geht teilweise kriechend und über einen kurzen Klettersteig durch das Bergwerk. *Bambini coraggiosi a partire dagli 8 anni possono esplorare il labirinto della galleria in questa occasione speciale: in parte strisciando e attraverso una breve via ferrata scopri il labirinto di gallerie della miniera.* | Courageous children from 8 years of age may explore the gallery labyrinth on this special occasion: Partly crawling and via a short via ferrata you discover the mine.



21.07 | 11.08.2023



10:30 Uhr - Bergwerk Villanders | *Miniera di Villandro* | Silver Mine Villanders



2 h



7,00 € (mit KlausenCard kostenlos | *gratuito con ChiusaCard* | free of charge with KlausenCard)



Gufiweg in Gufidaun | Sentiero Gufi a Gudon | Gufi Walk at Gufidaun

Ein Ausflug für Groß und Klein in Gufidauns Vergangenheit

Entdecke das pittoreske Dorf Gufidaun auf dem neuen kinderwagentauglichen Familien-Rundweg Gufiweg. Er führt vorbei an historischen Stationen, die das Dorf Gufidaun im Laufe der Jahrhunderte geprägt haben. Begleitet werdet ihr auf der Rundwanderung von der Eule Gufi, die für Kinder spannend von Figuren und Plätzen aus vergangenen Zeiten erzählt. Also, immer fleißig auf die Eule Gufi achten! Entlang des Rundwanderweges findet ihr außerdem tolle Spielplätze, Sitzbänke, Aussichtspunkte und Einkehrmöglichkeiten. Viel Spaß beim spielerischen Erkunden des geschichtsträchtigen Gufidauns!



Un'escursione per grandi e piccini nel passato di Gudon

Scoprite il pittoresco villaggio di Gudon sul sentiero circolare adatto per famiglie, anche con passeggini. Passa accanto a stazioni storiche che hanno caratterizzato il villaggio di Gudon nel corso dei secoli. Sul percorso sarete accompagnati da Gufi, il gufo, che racconta ai bambini storie emozionanti su personaggi e luoghi dei tempi passati. Tenete sempre d'occhio Gufi! Lungo il percorso troverete anche parchi giochi, panchine, punti panoramici e ristoro. Divertitevi ad esplorare la storia di Gudon!

A hike for young and old into Gufidaun's past

Discover the picturesque village of Gufidaun on the trail suitable for families, also with strollers. Pass by historic stations that have shaped the village of Gufidaun over the centuries. Walking on the trail you will be accompanied by Gufi, the owl, who tells children exciting stories about characters and places from past times. Keep an eye out for the owl Gufi! Along the circular trail you will also find playgrounds, benches, viewpoints, and refreshment spots. Have fun exploring the history of Gufidaun!



2 km



45 min

Die sagenhafte Welt des Toni | Il mondo favoloso di Toni The fabulous world of Toni



Nützliche Infos

Informazioni utili

Useful information

Branchenverzeichnis | Elenco settori | Directory

Apotheken | Farmacie | Pharmacies

■ Dr. Jörg Aichner

Oberstadt 43 *Città Alta*
Tel. +39 0472 846 096

■ Barbian

Brennerstr. 3 *Via Brennero*
Tel. +39 0471 653 114
+39 339 631 8347

■ Arkaden

Dorfstraße 24 *Via Paese*
Tel. +39 0472 857 112

Ärzte für Allgemeinmedizin Medici | Doctors

■ Dr. Simon Krapf

Oberstadt 45 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 081

■ Dr. Edmund Mussner

Oberstadt 45 *Città Alta*
Tel. +39 0472 846 501

■ Dr. Aurelia Vogl

Oberstadt 67 *Via Città Alta*
Tel. +39 0472 847 866

■ Dr.in Tanja Bregolin

Langrain 36/A
39043 Klausen (BZ)
Tel. +39 0472 846 071,
+39 371 438 9829

■ Dr. in Judith Trompedeller

Seebegg 17
Villanders: Rathaus - *Municipio*
Tel. +39 0472 813 147

■ Dr.in Barbara Locher

Langrain 36/A
Barbian: Dorf 23 *paese*
Tel. +39 0472 846 071
+39 379 184 1334

■ Dr. Enrico Marchi

Seebegg 17
Tel. +39 370 1337694,
+39 0472 813 147

■ Dr. Stefano Bonetti

Silvius-Magnago-Platz 2
39040 Feldthurns (BZ)
Tel.: +39 0472 855 530
Tel.: +39 375 564 3235

Kinderärzte | Medici pediatri Pediatrist

■ Dr. Margit Schmitz

Oberstadt 45 *Città Alta*
Tel. +39 0472 845 244

■ Dr. Susanna Stuflesser

Leitach 45 *Coste*
Tel. +39 0472 847 874

Frauenheilkunde | Ginecologia Gynecology

■ Dr. Hannes Peer

Oberstadt 45 *Città Alta*
Tel. 0472 845 168
+39 344 013 9213

Automobil | Automobili | Cars

■ Auto Hofer

St. Josef 16 S. *Giuseppe*
Tel. +39 0472 847 952

■ Garage Lewisch

Auf der Frag 3 *Fragnes*
Tel. +39 0472 847 489

■ Mayr Johann

Kalchgrube 15
Tel. +39 0472 843 457

Bank | Banca

■ Raiffeisenkasse Untereisacktal

Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
Frag 18 *Fragnes*
Tel. +39 0472 847 696

■ Südtiroler Sparkasse

Cassa di risparmio di Bolzano
Pfarrplatz 11 *Piazza Parrocchia*
Tel. +39 0472 858 411

■ Südtiroler Volksbank

Banca Popolare dell'Alto Adige
Tinneplatz 5 *Piazza Tinne*
Tel. +39 0472 811 540

■ Raiffeisenkasse Untereisacktal

Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
Dorf 22 *Paese*
Tel. +39 0471 650 093

■ Raiffeisenkasse Eisacktal

Cassa Raiffeisen della Valle Isarco
Silvius-Magnago-Platz 2
Piazza Silvius Magnago 2
Tel. +39 0472 824 070

■ **Südtiroler Volksbank**
Banca Popolare dell'Alto Adige
Dorfstraße 12 *Via Paese*
Tel. +39 0472 811 580

■ **Raiffeisenkasse Untereisacktal**
Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
F.-v.-Defregger-Gasse 6
Vicolo F. v. Defregger 6
Tel. +39 0472 843 144

Bibliothek | *Biblioteca* | Library

■ **Bibliothek | Biblioteca**
Auf der Frag 1 *Via Fragnes*
Tel. +39 0472 847 835

■ **Bibliothek | Biblioteca**
Dorf 10 *Paese*
Tel. +39 0471 650 011

■ **Bibliothek | Biblioteca**
Kirchsteig 4 *Vicolo della Chiesa*
Tel. +39 0472 857 012

■ **Bibliothek | Biblioteca**
F.-v.-Defregger-Gasse 6
Via F. v. Defregger 6
Tel. +39 0472 843 354

Friseure | *Parrucchieri* | Hair dressers

■ **Hairlounge des Schenk
Patrick**
Am Rossmarkt 3 *Alla Fiera Cavalli*
Tel. +39 0472 836 234

■ **Hoorschneider Tauber
Hannes**
Oberstadt 42 *Città Alta*
Tel. +39 349 784 2505

■ **Salon Laura**
Oberstadt 58 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 840

■ **Salon Sasso**
Frag 4 *Via Fragnes*
Tel. +39 0472 847 578

■ **Salon Silvia**
Langrein 42d *Via Langrein*
Tel. +39 0472 844 591

■ **Damensalon Annelies**
Dorfstraße 24 *Via Paese*
Tel. +39 0472 855 287

■ **Salon Carmen**
Schrambach 7b
San Pietro Mezzomonte 7b
Tel. + 39 0472 855 726

■ **Damensalon Ida**
J.-Schguanin-Str. 1
Via Schguanin 1
Tel. +39 0472 843 259
+39 329 310 4921

Schönheitspflege | *Studio bellezza* | Beauty Care

■ **Mati Beauty & Wellness**
Oberstadt 11 *Città Alta*
Tel. +39 0472 847 349

■ **Die Kosmetikerie**
Unterstadt 14 *Città bassa*
Tel. +39 0472 847700

■ **House of Beauty**
Tinneplatz 14 *Piazza Tinne*
Tel. +39 328 594 0055

■ **Tattoo-Studio Tintenfass
des Hubert Plaikner**
Gartengasse 7 *Via Giardino*
Tel. +39 366 697 3766

Postämter | *Posta* | Post Office

■ **Postamt Klausen
Posta di Chiusa**
Marktplatz | *Pizza Mercato*
Tel. +39 0472 847 561

■ **Postamt Waidbruck
Ufficio Postale Ponte Gardena**
Oswald-von-Wolkenstein-Platz 3d
P. Oswald-von-Wolkenstein 3d
Tel. +39 0471 654 173

■ **Postamt Feldthurns
Ufficio Postale Velturno**
Simon-Rieder-Platz 2
Piazza Simon Rieder 2
Tel. +39 0472 855 344

■ **Postamt Villanders
Ufficio Postale Villandro**
St. Stefan 61 S. *Stefano*
Tel. +39 0472 843 249

Physiotherapeut | *Fisioterapista* Physiotherapist

■ **Physio Max**
Frag 2 *Via Fragnes*
Tel. +39 347 634 0587

Notruf | *Emergenza* | Emergency

112

Tankstellen | Distributori di benzina | Filling station

■ **Q8 Steiner**
St. Josef 24 *San Giuseppe*
Tel. +39 0472 847 510

■ **Lewisch Fliedersbacher**
Auf der Frag 5 *Fraghes*
Tel. +39 0472 847 517

E-Ladestation am Marktplatz in Klausen. Aufladekarten im Infobüro Klausen erhältlich.
Stazione di ricarica per auto e bici elettriche in Piazza mercato a Chiusa. Carte ricaricabili disponibili presso l'ufficio informazioni di Chiusa.

Charging station for cars and electric bikes at the Market Square (Marktplatz) at Klausen. Rechargeable cards available at the information office in Klausen.

Taxi

■ **Taxi Ernst**
Tel. +39 348 896 8260

■ **Taxi Oberpertinger**
Gufidaun 77 *Gudon*
Tel. +39 338 889 2368

■ **Taxi Lang Reisen**
+39 347 291 4130

■ **Taxi Roat**
+39 333 796 6716

■ **Taxi Torggler**
Dorf 18 *Paese*
Tel. +39 0471 650 004
+39 339 505 0747

■ **Schröder's Reise & Shuttle-Dienst**
Kirchsteig 3
Vicolo della Chiesa 3
Tel. +39 347 141 4300

■ **Klammer Markus**
St. Valentin 2b *S. Valentino*
Tel. +39 335 815 5233

■ **Niederstätter OHG**
Kranebitt 28
Tel. +39 0472 843 266
+39 335 660 9913

■ **Taxi Rabensteiner Hubert**
Tel. +39 338 902 1102

Textilreinigung | Pulitura a secco | Textile Cleaning

■ **Schwingshackl**
Spitalwiese 12
Prato all'Ospizio 12
Tel. +39 0472 846 172

**Tierarzt | Veterinari
Veterinarian**

■ **Kleintierpraxis Klausen
Ambulatorio veterinario**
St.-Andreas-Platz 2
Piazza S. Andrea 2
Tel. +39 0472 847 273

■ **Amtstierarzt
Veterinario ufficiale**
Rathaus | *municipio*
Tel. +39 349 808 2276

Zahnärzte | Dentista | Dentist

■ **Dr. Burkhard Rainer und
Dr. Christian Solderer**
Frag 22 *Fraghes*
Tel. +39 0472 847 062

■ **Dr. Thomas Wolfgang
Müller Trenck**
Marktplatz 21a
Piazza Mercato 21a
Tel. +39 0472 846 122

■ **Dr. Simon Moser**
Bahnhofstr. 45 *Via Stazione*
Tel. +39 0472 845 166
+39 347 943 1154

Gottesdienste | Sante Messe | Mass

■ Pfarrkirche Klausen

Chiesa Parrocchiale Chiusa

Samstags 19.30 Uhr (dt.), sonntags um 9.00 Uhr (dt.) und 10.30 Uhr (ital.)
sabato alle ore 19.30 (ted.) e domenica ore 9.00 (ted.) e ore 10.30 (ital.)

Saturday 7.30 pm (German), Sunday at 9.00 am (German), 10.30 am (Italian)

■ Latzfons | Lazfons

Samstag 19.30 Uhr (dt.) und Sonntag um 09.00 Uhr (dt.)

Sabato ore 19.30 e domenica ore 09.00 (ling. ted.)

Saturday 7.30 pm, Sunday 9.00 am (German)

■ Verdings | Verdignes

Sonntag 9.00 Uhr (dt.) | *domenica ore 9.00*
Sunday 9.00 am (German)

■ Pfarrkirche Villanders

Chiesa Parrocchiale di Villandro

Samstag 19.30 Uhr, Sonntag abwechselnd 8.00 Uhr und 10.00 Uhr (dt.)

sabato ore 19.30 e una domenica alle ore 8 e l'altra alle ore 10 (ling. ted.)

Saturday 7.30 pm, Sunday alternating 8.00 am & 10.00 am (German)

■ Pfarrkirche Barbian

Chiesa Parrocchiale di Barbiano

Samstag 19.30 Uhr (dt.) und Sonntag 8.00 Uhr oder 10.00 Uhr (dt.)

sabato ore 19.30 e domenica ore 8.00 o ore 10.00 (ling. ted.)

Saturday 7.30 pm and Sunday 8.00 am or 10.00 am (German)

■ Pfarrkirche Kollmann

Chiesa Parrocchiale di Colma

Sonntag 9.00 Uhr (dt.)
domenica ore 9.00 (ted.)

Sunday 9.00 am (German)

■ Dreikirchen | Trechiese

In den Sommermonaten auf Anfrage: Sonntag um 10.30 Uhr (dt.)

Nel periodo estivo su richiesta: domenica ore 10.30 (ted.)

In summer on request: Sunday 10.30 am (German)

■ Pfarrkirche Feldthurns

Chiesa Parrocchiale di Velturno

Samstag 19.30 Uhr, Sonntag um 9.00 Uhr (dt.)
sabato ore 19.30, domenica ore 9.00 (ling. ted.)

Saturday 7.30 pm, Sunday 9.00 am (German)





Winter | Inverno | Winter

■ **Skisafari Dolomiten**

Kostenloser Shuttle in verschiedene Skigebiete wie Seiser Alm, Gröden, Plose
Shuttle gratuito nelle diverse aree sciistiche come Alpe di Siusi, Gardena, Plose
Free shuttle service to different skiing areas like Seiser Alm, Gröden, Plose

■ **Skibus Rittner Horn | Corno del Renon**

■ **Rodeln | Slittare | Tobogganing**

■ **Schneeschuhwandern | Ciaspolate | Snow shoe hiking**

■ **Langlaufen | Sci da fondo | Cross-country skiing**

■ **Eislaufen | Pattinare | Ice skating**

■ **Biwak Camp Südtirol**

Erlebe Natur pur im Jänner und übernachtete im Biwak Camp auf der Villanderer und Latzfonser Alm. Ein unvergessliches Erlebnis!
Immergetevi nell'autentica natura, pernottando a gennaio nel Biwak Camp sull'Alpe di Villandro e Lazfons. Un'esperienza indimenticabile!
Experience pure nature and spend the night in January in the bivouac camp on the Villanderer and Latzfonser Alm. An unforgettable experience!





Alle Infos auf einem Blick...
Tutte le informazioni...
All information...

HIER | QUI | HERE



klausen.guestnet.info

Impressum | Colophon | Credits

Herausgeber | Editore | Publishers:

Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders
Società Cooperativa Turistica Chiusa, Barbian, Velturmo, Villandro
Tourist Association Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro

Grafik | Grafica | Graphic:

Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders
Società Cooperativa Turistica Chiusa, Barbian, Velturmo, Villandro
Tourist Association Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro

Druck | Stampa | Print: Kraler Druck

Fotos | Foto | Photos:

Koni Studios, Thomas Rötting, Tobias Kaser Photography, IDM Südtirol: trickytine, Manuel Ferrigato, Alex Moling, Armin Huber, Harald Wishtaler; eisacktalWein/Hannes Niederkofler, Konrad Faltner, Maurizio Lauri, Ludwig Thalheimer/Lupe, Wolfgang Gafriller, Helmuth Rier, Archeoparc Villanders, Gruber/Bergwerk Villanders, Santifaller Photography, Tiberio Sorvillo, Daniel Mair/Live Style Agency, Annelies Leitner, Simon Profanter, Matthias Hofer, Tourismusverein Ritten/Sophie Pichler, Brixen Tourismus Gen.: Markus Ranalter, Manuel Kottersteger; Harald Wishtaler/Dolomiti Supersummer, Plose Bike, Rene Gruber, Stefano Orsini
Piktogramme: IDM Südtirol

Infobüro Klausen Ufficio Informazioni Chiusa

Marktplatz 1, I-39043 Klausen
Piazza Mercato, 1, I-39043 Chiusa
Tel. +39 0472 847 424 - info@klausen.it
www.klausen.it

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr. Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 18; sabato dalle 9 alle 12; chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 8.30 am - 12.30 pm and 2.30 pm - 6 pm. Saturday 9 am - 12 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Barbian Ufficio Informazioni Barbiano

Dorf 9, I-39040 Barbian
Paese, 9, I-39040 Barbiano
Tel. +39 0471 654 411 - info@barbian.it
www.barbian.it

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12. Chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 9.00 am - 12.00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Feldthurns Ufficio Informazioni Velturmo

Silvius-Magnago-Platz 3, I-39040 Feldthurns
Pz. Silvius Magnago 3, I-39040 Velturmo
Tel. +39 0472 855 290 - info@feldthurns.info
www.feldthurns.info

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12. Chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 9.00 am - 12.00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Villanders Ufficio Informazioni Villandro

F.-v.-Defregger Gasse 6, I-39040 Villanders
Via F.-v.-Defregger, 6, I-39040 Villandro
Tel. +39 0472 843 121 - info@villanders.info
www.villanders.info

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12. Chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 9.00 am - 12.00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

